



/// PARKSIDE®



www.lidl-service.com



WET AND DRY VACUUM CLEANER PNTS 1400 G3

DK

VÅD- OG TØRSUGER

Oversættelse af den originale brugsanvisning

NL BE

NAT- EN DROOGZUIGER

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

FR BE

ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE

Traduction de la notice d'utilisation d'origine

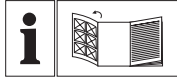
DE AT CH

NASS- UND TROCKENSAUGER

Originalbetriebsanleitung

IAN 304383

DK BE NL



DK

Inden denne brugsanvisning læses, skal du folde siden med billederne ud, og gør dig bekendt med alle funktioner på enheden.

FR BE

Avant de lire cette notice d'utilisation, dépliez la page comportant les illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

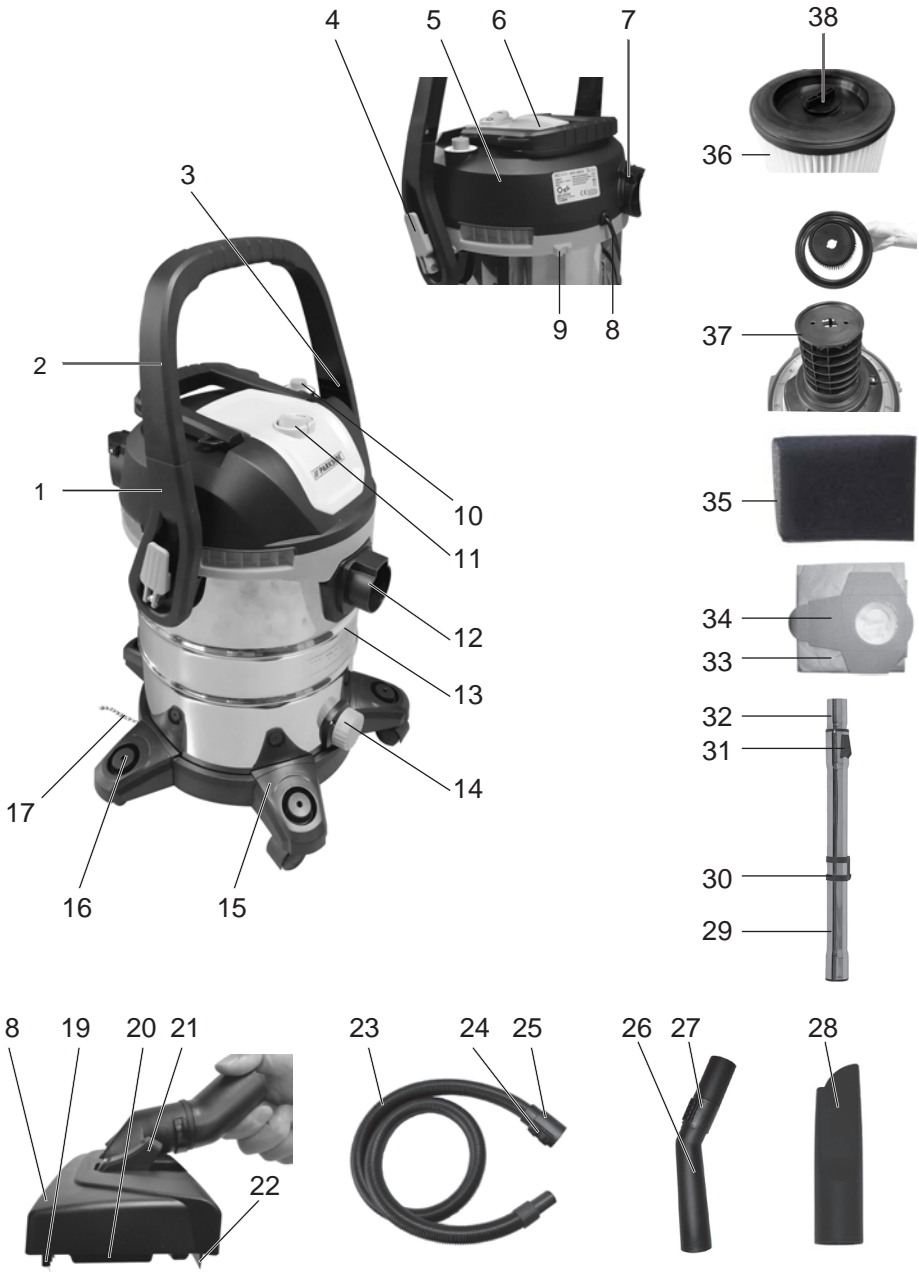
Vouw voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak uzelf met alle functies van het apparaat vertrouwd.

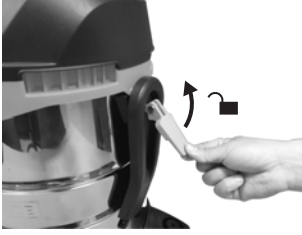
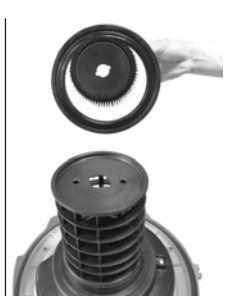
DE AT CH

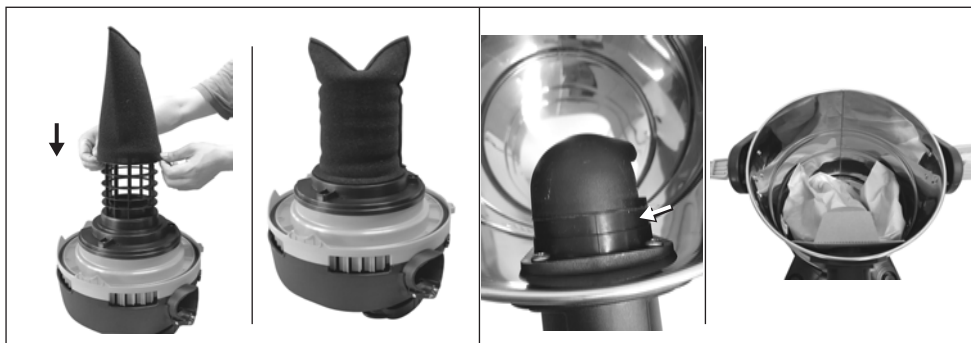
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	6
FR / BE	Traduction de la notice d'utilisation d'origine	Page	22
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	38
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	54

A



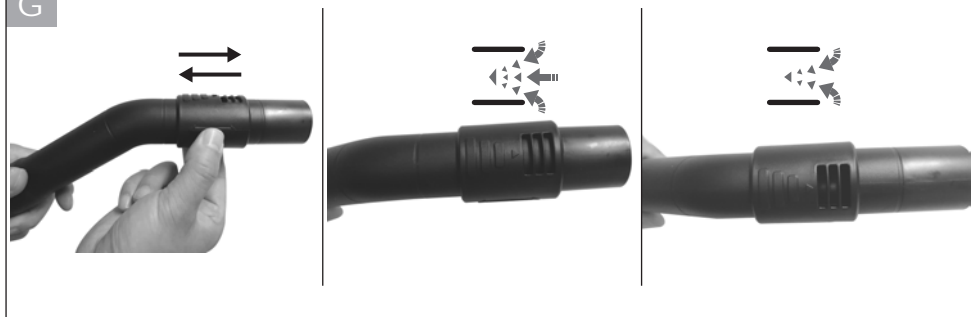
B**C****D****E**

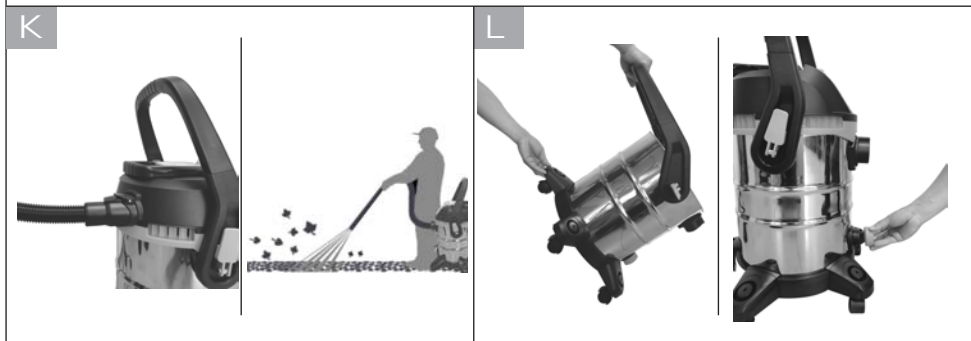
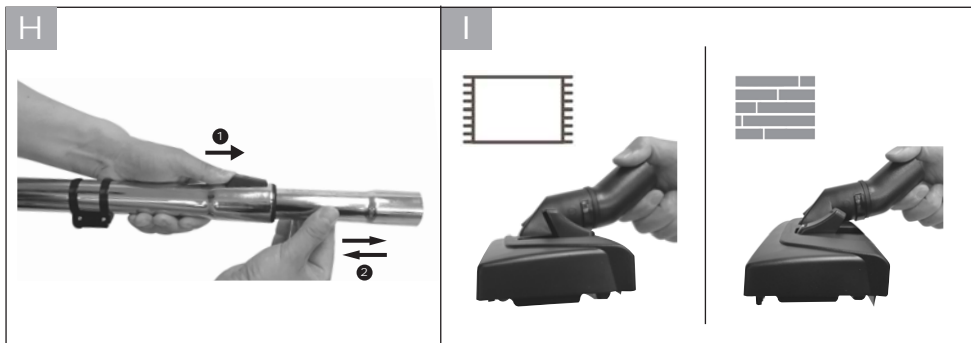


F



G





Indhold

Introduktion	6
Brug	7
Generel beskrivelse	7
Leveringsindhold	7
Driftsbeskrivelse.....	7
Oversigt.....	8
Teknisk data.....	8
Sikkerhedsoplysninger	9
Symboler anvendt i instruktionerne.....	9
Generelle sikkerhedsbemærkninger.....	9
Samling	12
Betjening	13
Tænd/sluk.....	13
Støvsugning med et patronfilter.....	14
Selvrensende patronfilter.....	14
Våd støvsugning.....	15
Blæserfunktion.....	15
Rengøring/vedligeholdelse	16
Opbevaring.....	17
Bortskaffelse/Miljøbeskyttelse	17
Fejlfinding	18
Garanti	19
Reparationstjeneste	20
Servicecenter	21
Importør	21
Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæring	70

Dette apparat må bruges af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, følemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde, og forstår farerne involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden tilsyn.

Introduktion

Tillykke med købet af din nye enhed. Med denne har du valgt et produkt af høj kvalitet. Kvaliteten af udstyret er blevet kontrolleret under produktionen, og det er gået igennem et endeligt eftersyn. Funktionen af dit udstyr er derfor garanteret. I enkeltstående tilfælde, kan det ikke udelukkes, at rester af vand eller smøremidler forbliver på eller i udstyret/slangerne. Dette er ikke en fejl eller mangel, og det er ikke nogen grund til bekymring.



Brugsanvisningen er en del af dette produkt. De indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Før du bruger produktet, skal du gøre dig bekendt med alle drifts- og sikkerhedsanvisninger. Brug kun produktet som beskrevet, og til de angivne anvendelsesformål. Opbevar denne brugsanvisning sikkert, og hvis produktet videregives til tredjepersoner, skal alle dokumenter følge med.

Brug

Apparatet er beregnet til våd- og tørstøvsugning i hjemmet, fx i huset, arbejdsstuen, bilen eller garagen. Dette udstyr er ikke egnet til kommerciel brug. Kommerciel brug vil ugyldiggøre garantien.

Støvsugning af brandfarlige eller eksplosive materialer, eller materialer, der er sundhedsskadelige, er forbudt. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af brug, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningerne eller forkert brug.

Generel beskrivelse



Billederne af de hoveddelene findes på forsiden og bagsiden, af siderne, der kan foldes ud.

Leveringsindhold

Åbn pakken, og sørg for at alle delene følger med.

Udstyret leveres med motorhovedet på beholderen af rustfrit stål. Sådan tages motorhovedet af, og sådan fjernes tilbehøret,

- Løsn låsen på håndtaget (4)
- Fjern motorhovedet (5) ved, at tage fat i motorhovedhåndtaget (6).
- Motorhoved
- Beholder af rustfrit stål
- Øverste maskinhåndtag
- 5 styrehjulssæt
- Teleskoprør
- Sugslange
- Luftreguleringshåndtag
- Skumfilter
- Patronfilter med låseskrue (allerede monteret)

- Støvpose til tørstøvsugning
- Omskiftelig gulvmundstykke
- Fugemundstykke
- 8 stjerneskrue
- Brugsanvisning

Bortskaf emballagematerialet korrekt.

Driftsbeskrivelse

Udstyret er udstyret med en stabil beholder af rustfri stål, der indeholder væske og støv. Styrehjulene giver mulighed for maksimal mobilitet af enheden. Ved vådstøvsugning, lukkes luftsugningen med en flydekugle, når beholderen i rustfrit stål er fuld. Udstyret har også en blæsefunktion.

For at forhindre elektrostatisk opladning under støvsugning, er udstyret monteret med en antistatisk kæde på bunden.

Følgende beskriver betjeningsdelenes funktioner.

Oversigt (fig. A)

1. Højre maskinhåndtag
2. Øvre maskinhåndtag
3. Venstre maskinhåndtag
4. Lås til håndtag
5. Motorhoved
6. Håndtag til motorhoved
7. Blæserstik
8. Strømkabel
9. Holder til teleskoprør
10. Knap til filterrengøring
11. Tænd/sluk-knap
12. Sugeforbindelse
13. Beholder af rustfrit stål
14. Afløbsskrue
15. Styrehjulssæt
16. Stativ til tilbehør
17. Antistatisk kæde
18. Omskiftelig gulvmundstykke
19. Børstemundstykke til gulv
20. Flydekugle i gulvmundstykke
21. Skiftehåndtag
22. Skraber på gulvmundstykke
23. Sugelange
24. Slange-udløserknap
25. Slangeforbindelse
26. Luftreguleringshåndtag
27. Luftreguleringsdæksel
28. Fugemundstykke
29. Teleskoprør
30. Krog til teleskoprør
31. Knapt til teleskoprør
32. Indre teleskoprør
33. Støvpose til tørstøvsugning
34. Krave på tør-støvpose
35. Skumfilter
36. Patronfilter
37. Filterkurv
38. Låseskrue til filter

Teknisk data

Nominel spænding..	220-240 V~, 50-60 Hz
Nominel strømindgang (strømforbrug).....	1400 W
Kabellængde.....	4 m
Sikkerhedsklasse.....	II
Beskyttelseskategori.....	IP24
Sugekraft.....	17 kPA (170 mbar)
Beholder af rustfrit stål, bruttokapacitet.....	ca. 23 l
Brugbar mængde.....	ca. 15,5 l
Vægt (inkl. alt tilbehør).....	7,7 kg

Tekniske og visuelle ændringer kan udføres pga. yderligere udvikling uden forudgående varsel. Alle mål, oplysninger og erklæringer, der gives i denne brugsanvisning, er derfor underlagt mulige ændringer. Juridiske krav, som er baseret på brugsanvisningerne, kan derfor ikke anerkendes.

Sikkerhedsoplysninger

Symboler anvendt i instruktionerne



Faresymboler med oplysninger om forebyggelse af personskader og skade på ejendom.



Forsigtighedssymbol med oplysninger om forebyggelse af personskader/skader.



Meddelelsessymbol med oplysninger om, hvordan enheden håndteres korrekt.

Generelle sikkerhedsbemærkninger



Advarsel! Når elektriske maskiner bruges, skal du overholde følgende grundlæggende

sikkerhedsforanstaltninger for at forhindre elektrisk stød og risiko for skade og brand:

Sådan undgås ulykker og skader:

- Efterlad aldrig en maskine, der er klar til drift uden opsyn på arbejdspladsen.
- Personer og dyr må ikke støvsuges med maskinen.
- Hold ikke sugeslangen eller mundstykket mod dig selv eller andre under brug, især ikke mod øjnene og ørerne, da dette udgør en risiko for skade.
- Undgå støvsugning af varme, glødende, brandfarlige eller eksplosive materialer eller stoffer, der er sundhedsfarlige. Dette omfatter varm aske, benzin, opløsningsmidler, syrer og ætsende opløsninger. Dette kan føre til personskader.

- Mundstykker og sugeslanger må ikke nå hovedhøjde under brug. Dette kan føre til personskader.
- Sådan undgås ulykker og skader pga. elektrisk stød:**
- Sørg for, at ledningen ikke beskadiges på skarpe kanter, eller hvis den klemmes eller der trækkes i selve ledningen.
 - Før hver brug skal du kontrollere ledningen og forlængerledningen for beskadigelse og slidtage. Brug ikke udstyret, hvis ledningen er beskadiget eller slidt. Fare for elektrisk stød.
 - Hvis ledningen til dette udstyr beskadiges, skal det skiftes af producenten, eller en serviceperson af samme eller tilsvarende kvalifikationer, for at undgå farer.
 - I følgende situationer skal maskinen slukkes, og stikket skal trækkes ud af stikkontakten:
 - Når enheden ikke bruges
 - Når enheden transporteres eller efterlades uden opsyn
 - Når enheden kontrolleres, rengøres eller tilstoppede elementer fjernes
 - Når rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde udføres på maskinen, og når tilbehør skiftes
 - Hvis ledningen eller forlængerledningen beskadiges efter kontakt med fremmedlegemer eller i tilfælde af unormal vibration.
 - Brug aldrig ledningen til at trække stikket ud af stikkontakten, eller til at trække apparatet. Beskyt ledningen mod varme, olie og skarpe kanter.
 - Sørg for, at spændingen svarer til oplysningerne på typeskiltet.
 - Slut kun enheden til en stikkontakt, der sikres med mindst 16 A.

- Enheden må kun tilsluttes en stikkontakt via en reststrømafbryder (RCD) med en nominel lækstrøm på højst 30 mA.
- Følg anvisningerne for rengøring og vedligeholdelse af enheden.
- Opbevar enheden på et tørt sted, der er utilgængeligt for børn.

Følgende angiver, hvordan skader på enheden og mulige personskader kan undgås:

- Sørg for, at enheden monteres korrekt, og at filtrene sættes korrekt i.
- Enheden må ikke bruges uden filter. Dette kan beskadige enheden.
- Brug kun reservedele og tilbehør, der leveres og anbefales af vores servicecenter (se "Reservedele/Tilbehør").

Brug af reservedele fra andre producenter vil ugyldiggøre garantien.

- Der må kun udføres reparationer af vores autoriserede servicecentre.

Samling



Træk stikket ud.
Fare for elektrisk stød.



Patronfilteret (36) er sat i enheden, når den leveres.

Samling af styrehjulssættet (fig. A, B)

1. Løsn låsen til håndtaget (4) og tag motorhovedet (5) ud. Tag alt tilbehør ud af beholderen af rustfrit stål (13).
2. Drej beholderen (13) på den flade overflade, tryk styrehjulssættet (15) ind i åbningerne på bunden af beholderen (13)
3. Spænd styrehjulssættet (15) fast med de medfølgende skruer.

Samling af det øvre maskinhåndtag (fig. A, C)

1. Løsn låsen til håndtaget (4) og drej det højre/venstre håndtag (1, 3) op. Lås låsen til håndtaget (4).
2. Tryk kilen på højre/venstre maskinhåndtag (1, 3) ind i åbningen på det øverste maskinhåndtag (2).
3. Stram forbindelsen med de medfølgende skruer.

Aftagning/montering af motorhovedet (fig. A, D)

1. Løsn låsen til håndtaget (4), og drej det øverste maskinhåndtag (2) fremad.
2. Tag motorhovedet (5) af, ved at holde i dets håndtag (6).
3. Sæt motorhovedet (5) i beholderen af rustfrit stål (13) med buningen på

sugeforbindelsen (12).

4. Drej det øverste maskinhåndtag (2) til højre, og lås låsen til håndtaget (4)
5. Drej låsen til håndtaget (4) med eller mod uret for, at justere stramningen.

Aftagning og montering af patronfilter/skumfilter/tør-støvpose (fig. A, E)

1. Patronfilter

- Tag motorhovedet (5) af, og læg det på hovedet på en flad overflade.
- Drej filterets låseskrue (38) mod uret, og træk det af.
- Træk i patronfilteret (36) for, at tage det ud af patronfilterkurven (37)
- Tryk det nye patronfilter (36) i patronfilterkurven (37) med positionsbenene på patronfilteret (36) i hullerne på patronfilterkurven (37).
- Sæt filterets låseskrue (38) i, og drej den med uret for at spænde det nye patronfilter (36) fast.

2. Skumfilter

- Tag motorhovedet (5) af, og læg det på hovedet på en flad overflade.
- Drej filterets låseskrue (38) mod uret for, at låse patronfilteret (36) op. Fjern begge dele, og gem dem omhyggeligt til senere brug.
- Sæt skumfilteret (35) i patronfilterkurven (37), indtil endepunktet samles.
- Træk i enden af skumfilteret (35) for, at tage det ud af patronfilterkurven (37).



Sådan undgår du, at rive skumfiltret i stykker:

- Brug kun tørre skumfiltre
- Udvid skumfiltret lidt, og rul det nedad

3. Støvpose til tørstøvsugning

- Patronfilteret (36) skal altid og må kun bruges til tørstøvsugning.
- Tag motorhovedet (5) af.
- Fold tør-støvposen (33) ud, hold i kraven (34) og træk den over det indvendige forbindelsesled på sugeforbindelsen (12)
- Sørg for, at forseglingsringen på kraven (34) sættes ordentligt på det indvendige forbindelsesled på sugeforbindelsen (12).
- Hold i kraven (34), når tør-støvposen (33) tages ud, når den er fuld.

Tilslutning af slangen/røret (fig. A, F)

1. Hold i slangeforbindelsen (24) og sæt den ind i sugeforbindelsen (12) indtil du hører et klik. Når slangen/røret skal tages af, skal du trykke på udløserknappen med tommelfingeren, og træk slangeforbindelsen (24) ud.
2. Sæt den anden ende af slangen (23) i luftreguleringshåndtaget (26), og tryk den helt ind, indtil den låses på plads.
3. Sæt den anden ende af luftreguleringshåndtaget (26) i teleskoprøret (29), og tryk den helt ind, indtil den låses på plads.
4. Sæt den anden ende af det indre teleskoprør (32) i den omskiftelige gulvmundstykke (18), og tryk den helt ind, indtil den låses på plads.
5. Både luftreguleringshåndtaget (26) og teleskoprøret (29) kan tages af, alt efter hvad enheden skal bruges til.
6. Fugemundstykket kan også sættes på af efter, hvad enheden skal bruges til.

Betjening



Rul sugeslangen (23) helt ud, inden arbejdet påbegyndes.

Tænd/sluk (fig. A)



Tilslut stikket.



Undgå, at støvsuge uden filter! I afsnittet "Aftagning og montering af patronfilter/skumfilter/tørstøvpose" kan du se, hvordan filteret sættes i.

Sådan tændes enheden:

Stil tænd/sluk-knappen (11) på "I".

Sådan slukkes enheden:

Stil tænd/sluk-knappen (11) på "0".

Tør-støvsugning

Tør-støvsugning kun med et patronfilter i enheden.

Kontroller filteret for beskadigelse, inden det sættes i, og skift det efter behov.

Støvsugning med et patronfilter (fig. A, E, G, H, I)

1. Juster den omskiftelige gulvmundstykke (18) til brug på et hårdt gulv eller et gulvtæppe,
 - Til støvsugning af tør snavs på et hårdt gulv. Tryk skiftehåndtaget (21) frem med foden, hvorefter børstemundstykket til gulv (19) og gulvmundstykket (22) foldes ud.
 - Ved støvsugning af tør snavs på et gulvtæppe, skal skiftehåndtaget (21) trykkes bagud med foden, hvorefter børstemundstykket til gulv (19) og gulvmundstykket (22) foldes tilbage.
2. Brug fugemundstykket (28) til at støvsuge kanter, led, varmeapparater og steder, der er svære at nå.
3. Hold i luftreguleringshåndtaget (26) og støvsug frem og tilbage med mundstykket.
4. Tryk luftreguleringsdækslet (27) tilbage (lav styrke) og frem (høj styrke) for, at få den rigtige sugeskraft til de forskellige overflader.
5. Tryk på teleskoprørknappen (31) for at trække det indre teleskoprør (32) ud og ind, så du får en behagelig arbejdsstilling.

6. Hold øje med, hvor meget beholderen af rustfrit stål under brug, og undgå, at filterpatronen (36) omgives af støv.
7. Sæt en tør-støvpose (33) i, hvis nødvendigt.
(Se afsnittet "Aftagning og montering af patronfilter/skumfilter/tør-støvpose")



Det er forskellige fra støvpose til støvpose (33), hvor meget de kan fyldes op.

Hvis en tør-støvpose (33) fyldes for meget op, kan den springe. Sørg for, at skifte tør-støvposen (33) i tide. Tør-støvposen (33) skal oftere skiftes, hvis der støvsuges i fint støv, sand eller lignende.

Selvrensende patronfilter (fig. A, J)

Patronfilterets selvrensende system er beregnet til støvsugning af store mængder fint støv uden en tør-støvpose (33).



Brug kun patronfilterets selvrensende funktion uden en tør-støvpose (33), ellers kan støvposen gå i stykker. Brug ikke patronfilterets selvrensende funktion med et vådpatronfilter. Brug ikke patronfilterets selvrensende funktion under vådstøvsugning.

1. Forbind sugeslangen (23), og tænd maskinen.
2. Sæt den anden ende af sugeslangen (23) på stativet til tilbehør (16) på styrehjulssættet (15).
3. Tryk på filterrensningsknappen (10) 1-2 sekunder x 5 mens maskinen er tændt. Vent 4 sekunder mellem hvert tryk.

4. Sluk for maskinen.



Når du har brugt patronfilterets selvrensende funktion flere gange, skal du se, hvor fyldt beholderen af rustfrit stål (13) er. Lad ikke støvet komme omkring filterpatronen.

Våd-støvsugning (fig. A, E, G, H, I)



Må aldrig stikkes i vand, for at suge det op. Fare for elektrisk stød. Tryk aldrig på filterrensningsknappen (10). Fare for elektrisk stød.



Brug ikke tør-støvposer (33). Hvis der udledes væske eller våd snavs, skal du straks slukke for maskinen.

1. Saml skumfiltret. (Se afsnittet "Aftagning og montering af patronfilter/skumfilter/tør-støvpose")
2. Juster den omskiftelige gulvmundstykke (18) til brug på et hårdt gulv eller et gulvtæppe,
 - Ved støvsugning af vådt snavs på en hård overflade, skal skiftehandtaget (21) trykkes fremad med foden, hvorefter børstemundstykket til gulv (19) og gulvmundstykket (22) foldes ud.
 - Ved støvsugning af vådt snavs på et gulvtæppe, skal skiftehandtaget (21) trykkes bagud med foden, hvorefter børstemundstykket til gulv (19) og gulvmundstykket (22) foldes tilbage.

3. Brug luftreguleringshåndtaget (26) til at støvsuge afløbsvandet. Tryk luftreguleringsdækslet (27) fremad og sæt luftreguleringshåndtaget (26) ind i vandet, for at suge det op.
4. Tøm beholderen af rustfrit stål (13) umiddelbart efter våd-støvsugning. Hvis beholderen af rustfrit stål (13) er fyldt, lukker en flydekugle åbningen, og maskinen begynder, at køre på en højere hastighed. Sluk straks maskinen, og tøm beholderen.

Blæserfunktion (fig. A, K)



Betjening uden patronfilter anbefales. Rengøring af steder, der er svære eller vanskelige at nå, såsom et grusbed.

1. Sæt sugeslangen (23) på blæseforbindelsen (7) på motorhovedet (5).
2. Forbind de nødvendige tilbehørsdele til sugeslangen (23), undtagen det omskiftelige gulvmundstykke (18).
3. Hold i tilbehøret, og tænd maskinen for at blæse.

Rengøring/vedligeholdelse



Træk stikket ud.
Fare for elektrisk stød.



Kontroller altid apparatet inden brug for eventuelle åbenlyse fejl, som fx en defekt ledning, og få dem repareret eller udskiftet.

Rengøring af apparatet (fig. A, L):



Enheden må aldrig vaskes med en vandslange. Brug aldrig skræppe rengøringsmidler eller opløsningsmidler. Dette kan beskadige apparatet.

- Tøm beholderen af rustfrit stål (13) efter brug:
 - Ved flydende snavs, skal du åbne afløbsskruen (14), og lukke den støvsugede væske ud. Brug maskinhåndtag til, at hælde væskerester ud af beholderen (13).
 - Tag motorhovedet (5) af (se "Aftagning/montering af motorhovedet")
 - Hold i det øverste maskinhåndtag (2) med den ene hånd, og hold den anden hånd på bunden af beholderne af rustfrit stål (13)
- Hæld de flydende rester ud
- Ved tørt støv, skal du bruge maskinhåndtaget til at hælde det tørre støv i beholderen ud på samme måde, som beskrevet ovenfor.
- Rengør affaldsbeholderen med en fugtig klud.
- Vask skumfilteret (35) med lunken vand og sæbe, og lad det tørre.
- Bank støvet ud af patronfilteret (36), og rengør det med en pensel eller håndbørste.
- Skift tør-støvposen (33), når den er fuld (se "Aftagning og montering af patronfilter/skumfilter/tør-støvpose").

Opbevaring (fig. A, M)

1. Træk ledningen ud (8), og vikl den rundt om håndtaget til motorhovedet (6).
2. Sæt teleskoprøret (29) i holderen til teleskoprøret (9) på motorhovedet (5).
3. Vikl sugeslangen (23) rundt om håndtaget til motorhovedet (6).
4. Opbevar resten af tilbehøret på stativet til tilbehør (16) på styrehjulssættet (15).
5. Opbevar maskinen på et tørt sted, der er utilgængeligt for børn.

Bortskaffelse/ Miljøbeskyttelse

Vær miljøvenlig. Værktøjet, tilbehøret og emballagen skal bortskaffes på et genbrugscenter, når de ikke længere skal bruges.



Maskiner må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Maskinen skal bortskaffes på et genbrugscenter. Affaldsplastik og metaldele kan adskilles, klassificeres og videreføres til genanvendelse. Kontakt vores servicecenter for yderligere oplysninger. Defekte enheder, der returneres til os, bortskaffes gratis.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Fejlrettelse
Enheden starter ikke	Enheden er ikke strømforbundet	Kontroller stikkontakten, kablet, ledningen, stikket og sikringen, hvor det er relevant, og få evt. defekte dele repareret hos en tekniker
	Defekt tænd/sluk-knap (11)	Få den repareret af vores kundeservicecenter.
	Opbrugte kulbørster	
	Defekt motor	
Lav eller manglende sugning	Slangesystem eller tilbehøret er tilstoppet	Fjern evt. hindringer eller tilstopninger
	Teleskoprøret er sat forkert på	Sæt teleskoprøret ordentligt på
	Beholderen (13) er åben	Luk beholderen
	Beholder (13) er fuld	Tøm beholderen
	Filteret (36) er fuld eller tilstoppet	Tøm, rengør eller skift filteret
	Flydekuglen i filterkurven (37) bevæger sig ikke	Frigør flydekuglen
	Flydekuglen i filterkurven (37) er defekt	Få den repareret af vores kundeservicecenter.
Flydekuglen slukker ikke apparatet	Flydekuglen i filterkurven (37) bevæger sig ikke	Frigør flydekuglen
	Flydekuglen i filterkurven (37) er defekt	Få den repareret af vores kundeservicecenter.

Garanti

Kære kunde, dette udstyr leveres med en 3 års garanti fra købsdatoen.

I tilfælde af mangler har du lovbestemte rettigheder overfor sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder er ikke begrænset af vores garanti, der vises nedenfor.

Vilkår for garantien

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Behold venligst den originale kvittering. Dette dokument er påkrævet som bevis for dit køb.

Hvis der opstår en materiale- eller produktionsfejl inden for tre år efter datoen for købet af dette produkt, reparerer eller erstatter vi - efter eget valg - produktet gratis. Denne garanti kræver, at det defekte udstyr og købsbeviset fremlægges inden for treårsperioden, samt en kort skriftlig beskrivelse af, hvad der udgør fejlen, og hvornår den opstod.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du enten det reparerede produkt eller et nyt produkt. Der er ingen ny garantiperiode på det reparerede eller skiftede produkt.

Garantiperiode og lovbestemte erstatningskrav

Garantiperioden forlænges ikke af garantitjenesten. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede er til stede på købstidspunktet, skal anmeldes umiddelbart efter udpakning. Der opkræves

et beløb for reparationer, der opstår efter garantiperiodens udløb.

Garantidækning

Udstyret er omhyggeligt fremstillet i overensstemmelse med strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret nøje inden levering.

Garantien gælder for alle materiale- og produktionsfejl. Denne garanti gælder dækker ikke produktdele, der er underlagt normalt slid, og kan derfor betragtes som sliddele (fx filtre eller vedhæftede dele). Garantien dækker heller ikke skader på dele, der kan gå i stykker (fx kontakter, batterier eller glasdele).

Denne garanti bliver ugyldig, hvis produktet beskadiges, bruges forkert eller ikke vedligeholdes. Nøjagtig overholdelse af alle instruktionerne i brugsanvisningen er nødvendig for korrekt anvendelse af produktet. Tiltænkte anvendelser og handlinger, som brugsanvisningen råder eller advarer imod, skal kategorisk undgås.

Produktet er kun beregnet til privat brug, og ikke til kommerciel brug. Garantien ugyldiggøres i tilfælde af misbrug eller ukorrekt håndtering, brug af tvang eller indgreb, der ikke udføres af vores autoriserede serviceafdeling.

Behandling i tilfælde af garantidækning

For at sikre effektiv håndtering af din forespørgsel, bedes du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle henvendelser bedes du venligst have din kvittering og id-nummer (IAN 304383) klar som købsbevis.
- Find varenummeret på typeskiltet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre fejl, skal du først kontakte den serviceafdeling, der er angivet nedenfor, enten telefonisk eller via e-mail. Derefter modtager du yderligere oplysninger om behandlingen af din klage.
- Når du har kontaktet vores kundeservice, kan et produkt, der er registreret som defekt, sendes mod betaling til serviceadressen, som du har været i kontakt med. Send produktet sammen med købsbeviset (kvitteringen) og en specifikation af, hvad fejllener, og hvornår den opstod. For at undgå modtagelsesproblemer og ekstraomkostninger, skal du sørge for kun at bruge den adresse, som du har fået.

Sørg for, at forsendelsen ikke sendes, som modtager betaler porto eller som stor forsendelse, ekspres eller anden særlig fragt. Indsend venligst udstyret sammen med alt tilbehør, der fulgte med under købet, og sørg for emballagen kan holde til transporten.

Reparationstjeneste

For et gebyr kan **reparationer, der ikke dækkes af garantien**, udføres af vores serviceafdeling, der med glæde kan give dig en anslået pris på reparationen. Vi kan kun håndtere udstyr, der er sendt med passende emballage og porto.

Vigtigt: Send venligst dit udstyr til vores serviceafdeling i ren stand, og med angivelse af fejlen.

Udstyr, der sendes, som modtager betaler porto eller som stor forsendelse, ekspres eller anden særlig fragt accepteres ikke. Vi bortskaffer dine defekte enheder gratis, når du sender dem til os.

Service center

Service DK

Sertronics GmbH

Ostring 60

D-66740 Saarlouis-Fraulautern

Tyskland

E-mail: gapo-service-dk@sertronics.de

Tlf.: 0045 78729247

Fax: 0049 21529603111

IAN 304383

Importør

Bemærk venligst, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt venligst det ovennævnte servicecenter.

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Straße 5

47906 Kempen, Tyskland

Table des matières

Introduction.....	22
Application.....	23
Description générale.....	23
Contenu de l'emballage	23
Description de l'utilisation.....	23
Description.....	24
Spécifications techniques.....	24
Consignes de sécurité.....	25
Symboles utilisés dans les instructions.....	25
Remarques générales de sécurité.....	25
Assemblage.....	28
Utilisation.....	30
Allumer et éteindre l'appareil.....	30
Aspirer avec une cartouche filtrante.....	30
Nettoyage automatique de la cartouche filtrante.....	31
Aspirer des matières humides.....	32
Fonction souffleur.....	32
Entretien et nettoyage.....	32
Rangement.....	33
Mise au rebut et protection de l'environnement.....	33
Dépannage.....	34
Garantie.....	35
Service de réparation.....	36
Centre de réparation.....	37
Importateur.....	37
Traduction de la déclaration de conformité CE d'origine.....	71

Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez choisi un produit de haute qualité.

Pendant la production, cet équipement a fait l'objet de contrôles qualité et d'une inspection finale. Le fonctionnement de votre équipement est donc garanti. Il ne peut être exclu, dans de rares cas, que des quantités résiduelles d'eau ou de lubrifiant soient encore présentes sur ou dans l'équipement et les tuyaux. Il ne s'agit pas d'un défaut et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.



La notice d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Elle contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Utilisez le produit exclusivement tel que décrit et pour les

applications spécifiées. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si le produit est transmis à un tiers, remettez-lui également toute sa documentation.

Application

L'appareil est conçu pour aspirer des matières humides ou sèches dans un cadre domestique dans, par exemple, une maison, un atelier, une voiture ou un garage. Il ne convient pas pour un usage commercial. Tout usage commercial annule la garantie. Il est interdit d'aspirer des matières explosives ou inflammables, ou des matières dangereuses pour la santé. Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour les blessures résultant d'un usage non conforme aux instructions ou d'un usage incorrect.

Description générale



Des illustrations des principales pièces fonctionnelles sont fournies sur les pages recto verso pliables.

Contenu de l'emballage

Déballer l'équipement et vérifiez qu'il est complet.

L'équipement est fourni avec le bloc moteur sur la cuve en inox. Pour retirer le bloc moteur et sortir les accessoires :

- Déverrouillez les leviers de verrouillage de poignée (4).
- Retirez le bloc moteur (5) en le saisissant par sa poignée (6).
- Bloc moteur
- Cuve en inox
- Poignée supérieure
- Base à 5 roues directionnelles

- Tube télescopique
- Tuyau d'aspiration
- Poignée avec réglage de l'air
- Filtre en mousse
- Cartouche filtrante avec vis de fixation du filtre (déjà assemblée)
- Sac à poussière sèche
- Suceur de sol réglable
- Suceur plat
- 8 vis cruciformes
- Notice d'utilisation

Mettez les éléments d'emballage au rebut d'une manière appropriée.

Description de l'utilisation

L'équipement est pourvu d'une cuve en inox stable pour contenir liquides et poussières. Les roues directionnelles donnent une mobilité maximale à l'équipement. Pour l'aspiration de matières humides, le flux d'air d'aspiration est stoppé par un flotteur quand la cuve en inox est pleine. L'équipement comporte aussi une fonction souffleur. Pour prévenir l'électricité statique pendant l'aspiration, une chaîne antistatique est présente sous l'équipement. Les informations suivantes décrivent les fonctions des pièces de l'équipement.

Description (Image A)

1. Poignée droite de l'appareil
2. Poignée supérieure de l'appareil
3. Poignée gauche de l'appareil
4. Levier de verrouillage de poignée
5. Bloc moteur
6. Poignée du bloc moteur
7. Raccord de soufflage
8. Cordon d'alimentation
9. Support de tube télescopique
10. Bouton de nettoyage du filtre
11. Interrupteur marche/arrêt
12. Raccord d'aspiration
13. Cuve en inox
14. Vis de purge
15. Base à roues directionnelles
16. Support à accessoire
17. Chaîne antistatique
18. Suceur de sol réglable
19. Brosse de suceur de sol
20. Flotteur de suceur de sol
21. Levier de réglage
22. Raclette de suceur de sol
23. Tuyau d'aspiration
24. Bouton de déblocage du raccord de tuyau
25. Raccord de tuyau
26. Poignée avec réglage de l'air
27. Couvercle de réglage de l'air
28. Suceur plat
29. Tube télescopique
30. Crochet de tube télescopique
31. Bouton de tube télescopique
32. Tube interne télescopique
33. Sac à poussière sèche
34. Collier de sac à poussière sèche
35. Filtre en mousse
36. Cartouche filtrante
37. Panier de filtre
38. Vis de fixation du filtre

Spécifications techniques

Tension nominale.....220-240 V~, 50-60 Hz
 Puissance d'entrée nominale (puissance abs orbée).....1400 W
 Longueur du cordon d'alimentation.....4 m
 Classe de protection..... \square II
 Catégorie de protection.....IP24
 Dépression.....17 kPA (170 mbar)
 Capacité de la cuve en inox
 Brut 23 L environ
 Volume utile.....15,5 L environ
 Poids (avec tous les accessoires)7,7 kg

Des modifications visuelles et techniques peuvent être apportées sans préavis en raison du développement ultérieur. Toutes les dimensions, informations et déclarations fournies dans cette notice d'utilisation peuvent être modifiées. Les réclamations légales basées sur la notice d'utilisation ne sont donc pas recevables.

Consignes de sécurité

Symboles utilisés dans les instructions



Symboles de danger avec informations de prévention des blessures corporelles et des dommages matériels.



Symbole de précaution avec informations de prévention des blessures/dommages.



Symbole de remarque avec informations de manipulation correcte du produit.

Remarques générales de sécurité



Attention ! Lors de l'utilisation d'appareils électriques, respectez

les mesures de sécurité élémentaires suivantes pour prévenir les chocs électriques et les risques de blessures et d'incendie :

Prévenir les accidents et les blessures :

- Ne laissez jamais un appareil prêt à l'emploi sans surveillance sur le lieu de travail.
- Les personnes et les animaux ne doivent pas être aspirés avec l'appareil.
- Ne dirigez pas le suceur et le tuyau d'aspiration vers vous-même ou d'autres personnes pendant l'utilisation, notamment vers les yeux et les oreilles, car cela présente un risque de blessures.
- N'aspirez jamais de matière chaude, incandescente, inflammable ou explosive, ni de matière dangereuse

pour la santé. Cela inclut les cendres chaudes, l'essence, les solvants, les acides et les solutions caustiques.

Cela pourrait provoquer des blessures corporelles.

- Les suceurs et tubes d'aspiration ne doivent pas atteindre le niveau de la tête pendant l'utilisation. Cela pourrait provoquer des blessures corporelles.

Éviter les accidents et les blessures par chocs électriques :

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé en étant placé sur des arêtes vives, coincé ou en étant tiré.
- Avant chaque utilisation, inspectez le cordon d'alimentation et la rallonge électrique pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ni vieillissants. N'utilisez pas

l'équipement si le cordon d'alimentation est usé ou endommagé. Risque de choc électrique.

- Si le cordon d'alimentation de cet équipement est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son agent de service client ou une personne de qualification similaire pour éviter des dangers.
- Éteignez l'appareil et débranchez sa fiche dans les cas suivants :
 - Quand vous n'utilisez pas l'appareil.
 - Pour son transport ou avant de le laisser sans surveillance.
 - Quand vous inspectez l'appareil, quand vous le nettoyez et quand vous enlevez un bouchage.
 - Quand vous effectuez le nettoyage, les opérations de maintenance et quand vous changez des

accessoires.

- Si le cordon d'alimentation ou la rallonge électrique est endommagé. Après le contact avec des corps étrangers ou en cas de vibrations anormales.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer la fiche hors de la prise électrique ou pour tirer l'appareil. Protégez le cordon d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Vérifiez que la tension du secteur correspond aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
- Branchez l'appareil exclusivement dans une prise électrique protégée par un dispositif d'au moins 16 A.
- L'appareil ne doit être branché que dans une prise électrique protégée par un

disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

Les situations suivantes pouvant provoquer la détérioration de l'appareil et des blessures corporelles doivent être évitées :

- Veillez à ce que l'appareil soit correctement assemblé et à ce que les filtres soient correctement positionnés.
- Ne l'utilisez pas sans filtre. Cela peut endommager l'appareil.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires fournis et recommandés par notre centre de réparation (voir « Pièces de rechange et accessoires »). L'utilisation de pièces d'autres fabricants annule immédiatement la garantie.

- Faites effectuer les réparations exclusivement par nos points de service client agréés.
- Respectez les instructions de nettoyage et d'entretien de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Assemblage



Débranchez la fiche de la prise secteur.
Risque de choc électrique.



L'appareil est fourni avec une cartouche filtrante (36) installée.

Assembler la base à roues directionnelles (Images A et B)

1. Déverrouillez les leviers de verrouillage de poignée (4) et retirez le bloc moteur (5), puis sortez tous les accessoires de la cuve en inox (13).
2. Retournez la cuve (13) sur une surface plane, enfoncez la base à roues directionnelles (15) dans les ouvertures du bas de la cuve (13).
3. Fixez la base à roues directionnelles (15) avec les vis fournies.

Assembler la poignée supérieure de l'appareil (Images A et C)

1. Déverrouillez les leviers de verrouillage de poignée (4) et tournez les poignées droite et gauche de l'appareil (1, 3) vers le haut, verrouillez les leviers de verrouillage de poignée (4).
2. Enfoncez l'ergot des poignées gauche et droite de l'appareil (1, 3) dans la poignée supérieure de l'appareil (2).
3. Fixez les pièces assemblées avec les vis fournies.

Installer/Retirer le bloc moteur (Images A et D)

1. Déverrouillez les leviers de verrouillage de poignée (4) et tournez la poignée supérieure de l'appareil (2) vers l'avant.
2. Retirez le bloc moteur (5) en le saisissant par sa poignée (6).
3. Insérez le bloc moteur (5) sur la cuve en inox (13) avec le bord concave du raccord d'aspiration (12).
4. Tournez la poignée supérieure de l'appareil (2) en position verticale et verrouillez les leviers de verrouillage de poignée (4).
5. Tournez les leviers de verrouillage de poignée (4) dans le sens horaire ou antihoraire pour régler le serrage.

Assembler/Démonter la cartouche filtrante / le filtre en mousse / le sac à poussière sèche (Images A et E)

1. Cartouche filtrante

- Retirez le bloc moteur (5) et posez-le à l'envers sur une surface plane.
- Tournez la vis de fixation du filtre (38) dans le sens antihoraire et tirez-la pour la retirer.
- Tirez la cartouche filtrante (36) hors du panier de filtre (37).
- Insérez et enfoncez une cartouche filtrante neuve (36) sur le panier de filtre (37) en positionnant les ergots de la cartouche filtrante (36) dans les trous du panier de filtre (37).
- Insérez la vis de fixation de filtre (38) et tournez-la dans le sens horaire pour fixer la nouvelle cartouche filtrante (36).

2. Filtre en mousse

- Retirez le bloc moteur (5) et posez-le à l'envers sur une surface plane.
- Tournez la vis de fixation de filtre (38) dans le sens antihoraire pour déverrouiller la cartouche filtrante (36). Retirez les deux pièces et rangez-les soigneusement pour usage ultérieur.
- Insérez au maximum le filtre en mousse (35) sur le panier de filtre (37) pour l'assembler.
- Tirez l'extrémité du filtre en mousse (35) pour le retirer du panier de filtre (37).



Pour éviter de déchirer le filtre en mousse :

- Utilisez exclusivement le filtre en mousse sec.
- Élargissez légèrement le filtre en mousse et insérez-le vers le bas.

3. Sac à poussière sèche

- Travaillez avec la cartouche filtrante (36) exclusivement pour les poussières sèches.
- Retirez le bloc moteur (5).
- Dépliez le sac à poussière sèche (33), saisissez son collier (34) et insérez son trou sur la bouche interne du raccord d'aspiration (12).
- Veillez à ce que la bague d'étanchéité à l'intérieur du collier de sac à poussière sèche (34) ferme solidement le raccord cylindrique interne du raccord d'aspiration (12).
- Saisissez le collier du sac à poussière sèche (34) pour retirer le sac à poussière sèche (33) quand il est plein.

Assembler le tuyau et le tube (Images A et F)

1. Saisissez le raccord de tuyau (24) et insérez-le dans le raccord d'aspiration (12) jusqu'à entendre un dé clic d'assemblage. Avec le pouce, appuyez sur le bouton de déblocage du raccord de tuyau et tirez le raccord de tuyau (24) vers l'extérieur pour le détacher.
2. Insérez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration (23) dans la poignée avec réglage de l'air (26) et enfoncez-la au maximum pour les fixer.
3. Insérez l'autre extrémité de la poignée avec réglage de l'air (26) dans le tube télescopique (29) et enfoncez-la au maximum pour les fixer.
4. Insérez l'autre extrémité du tube interne télescopique (32) dans le suceur de sol réglable (18) et enfoncez-la au maximum pour les fixer.
5. La poignée avec réglage de l'air (26) et le tube télescopique (29) peuvent tous les deux être retirés de l'appareil selon le travail à effectuer.
6. Le suceur plat peut être assemblé selon le travail à effectuer.

Utilisation



Déroulez entièrement le tuyau d'aspiration (23) avant de commencer le travail.

Allumer et éteindre l'appareil (Image A)



Branchez la fiche secteur.



N'aspirez pas sans filtre !
L'assemblage du filtre est décrit dans le chapitre « Assembler/Démonter

la cartouche filtrante / le filtre en mousse / le sac à poussière sèche ».

Allumer l'appareil :

Positionnez l'interrupteur marche/arrêt (11) dans la position « I ».

Éteindre l'appareil :

Positionnez l'interrupteur marche/arrêt (11) dans la position « 0 ».

Aspirer des matières sèches



Travaillez exclusivement avec une cartouche filtrante.
Inspectez-la pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée avant de l'installer et remplacez-la si nécessaire.

Aspirer avec une cartouche filtrante (Images A, E, G, H, I)

1. Réglez le suceur de sol réglable (18) selon que le sol a une surface dure ou qu'il est recouvert de moquette.
 - Pour aspirer les poussières sèches sur un sol à surface dure :
Poussez le levier de réglage (21) vers l'avant avec le pied, la brosse (19) et la raclette (22) du suceur de sol sortent pour parfaire le nettoyage.
 - Pour aspirer les poussières sèches sur un sol recouvert de moquette :
Poussez le levier de réglage (21) vers l'arrière avec le pied, la brosse (19) et la raclette (22) du suceur de sol se rétractent pour permettre un nettoyage en profondeur.
2. Utilisez le suceur plat (28) pour nettoyer les bords, les jonctions, les radiateurs et les surfaces difficiles à atteindre.

3. Tenez la poignée avec réglage de l'air (26) et déplacez le suceur d'avant en arrière pour aspirer/nettoyer.
4. Poussez le couvercle de réglage de l'air (27) vers l'arrière (force minimale) et vers l'avant (force maximale) pour régler la force d'aspiration appropriée à la surface.
5. Appuyez sur le bouton du tube télescopique (31) pour allonger ou raccourcir le tube interne télescopique (32) afin d'avoir une position de travail confortable.
6. Contrôlez le volume de remplissage de la cuve en inox après un certain temps d'utilisation, veillez à ce que les poussières n'enveloppent jamais la cartouche filtrante (36).
7. Ajoutez un sac à poussière sèche (33) si nécessaire (voir « Assembler/Démonter la cartouche filtrante / le filtre en mousse / le sac à poussière sèche »).



Le niveau de remplissage du sac à poussière sèche (33) peut changer selon le type de poussières. Un sac à poussière sèche (33) peut exploser s'il devient colmaté, il faut donc le changer à temps. Le sac à poussière sèche (33) doit être changé plus fréquemment lors de l'aspiration de poussières fines, de sable, etc.

Nettoyage automatique de la cartouche filtrante (Images A et J)



Le système de nettoyage automatique de cartouche filtrante est conçu pour permettre d'aspirer de grandes quantités de poussières fines sans sac à poussière sèche (33).



Utilisez la fonction de nettoyage automatique de cartouche filtrante exclusivement sans sac à poussière sèche (33) inséré, sinon il risque d'être endommagé. N'utilisez pas la fonction de nettoyage automatique de cartouche filtrante avec une cartouche filtrante humide. N'utilisez pas la fonction de nettoyage automatique de cartouche filtrante pendant l'aspiration de matières humides.

1. Raccordez le tuyau d'aspiration (23), puis allumez l'appareil.
2. Insérez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration (23) dans le support à accessoire (16) de la base à roues directionnelles (15).
3. Appuyez sur le bouton de nettoyage du filtre (10) 1 à 2 secondes 5 fois pendant que l'appareil est allumé, en attendant 4 secondes entre chaque pression sur le bouton.
4. Éteignez l'appareil.



Après avoir utilisé la fonction de nettoyage automatique de la cartouche filtrante plusieurs fois, contrôlez le volume de remplissage de la cuve en inox (13). Veillez à ce que les poussières n'enveloppent jamais la cartouche filtrante.

Aspirer des matières humides (Images A, E, G, H, I)



Ne mettez jamais aucune partie de votre corps dans l'eau à aspirer. Risque de choc électrique.



N'appuyez jamais sur le bouton de nettoyage du filtre (10). Risque de choc électrique.

N'utilisez pas de sac à poussière sèche (33).

Si du liquide ou des saletés humides sortent de l'appareil, éteignez-le immédiatement.

1. Assemblez le filtre en mousse (voir « Assembler/Démonter la cartouche filtrante / le filtre en mousse / le sac à poussière sèche »).
2. Réglez le suceur de sol réglable (18) selon que le sol a une surface dure ou qu'il est recouvert de moquette.
 - Pour aspirer les saletés humides sur un sol à surface dure :
Poussez le levier de réglage (21) vers l'avant avec le pied, la brosse (19) et la raclette (22) du suceur de sol sortent pour parfaire le nettoyage.
 - Pour aspirer les saletés humides sur un sol recouvert de moquette :
Poussez le levier de réglage (21) vers l'arrière avec le pied, la brosse (19) et la raclette (22) du suceur de sol se rétractent pour permettre un nettoyage en profondeur.
3. Utilisez la poignée avec réglage de l'air (26) pour aspirer l'eau de vidange, poussez le couvercle de réglage de l'air

(27) vers l'avant et insérez la poignée avec réglage de l'air (26) dans l'eau pour l'aspirer.

4. Videz la cuve en inox (13) immédiatement après avoir aspiré des matières humides. Quand la cuve en inox (13) est pleine, un flotteur ferme la bouche d'aspiration et le régime moteur de l'appareil augmente. Éteignez l'appareil immédiatement et videz la cuve.

Fonction souffleur (Images A et K)



Il est recommandé d'utiliser cette fonction sans cartouche filtrante.

Nettoyer des zones difficiles à atteindre ou à aspirer, par exemple des feuilles sur un lit de gravier.

1. Raccordez le tuyau d'aspiration (23) au raccord de soufflage (7) du bloc moteur (5).
2. Raccordez l'accessoire requis sur le tuyau d'aspiration (23), à l'exception du suceur de sol réglable (18).
3. Tenez l'accessoire et allumez l'appareil pour souffler.

Entretien et nettoyage



Débranchez la fiche de la prise secteur.
Risque de choc électrique.



Inspectez toujours l'appareil avant de l'utiliser pour détecter d'éventuels défauts visibles (par exemple un cordon d'alimentation défectueux) et faites réparer ou changer les pièces défectueuses.

Nettoyer l'appareil (Images A et L) :



Ne pulvérisez/projetez jamais d'eau sur l'appareil avec un tuyau. N'utilisez jamais de produit nettoyant agressif ni de solvant. Cela pourrait endommager l'appareil.

- Après utilisation, videz la cuve en inox (13) :
 - Pour les saletés liquides, ouvrez la vis de drainage (14) pour vidanger le liquide aspiré. Utilisez la poignée de l'appareil pour vider les restes liquides hors de la cuve (13).
 - Retirez le bloc moteur (5) (voir « Installer/Retirer le bloc moteur »).
 - Tenez la poignée supérieure de l'appareil (2) d'une main et le dessous de la cuve en inox (13) de l'autre main.
 - Videz les restes liquides.
 - Pour les poussières sèches, utilisez la poignée de l'appareil pour les vider hors de la cuve en procédant comme ci-dessus.
- Nettoyez la cuve avec un chiffon humide.
- Lavez le filtre en mousse (35) avec de l'eau tiède et du savon, puis laissez-le sécher.
- Tapotez la cartouche filtrante (36) pour enlever les poussières et nettoyez-la avec un pinceau ou une brosse à main.
- Changez le sac à poussière sèche (33) quand il est plein (voir « Assembler/ Démontez la cartouche filtrante / le filtre en mousse / le sac à poussière sèche »).

Rangement (Images A et M)

1. Débranchez le cordon d'alimentation (8) et enroulez-le autour de la poignée du bloc moteur (6).
2. Insérez le tube télescopique (29) dans le support de tube télescopique (9) du bloc moteur (5).
3. Enroulez le tuyau d'aspiration (23) autour de la poignée du bloc moteur (6).
4. Rangez les accessoires restants sur le support à accessoire (16) de la base à roues directionnelles (15).
5. Rangez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Mise au rebut et protection de l'environnement

Protégez l'environnement. Retournez l'outil, les accessoires et l'emballage dans un centre de recyclage quand vous ne les utilisez plus.



Les appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



Apportez l'appareil dans un centre de recyclage. Les pièces en métal et en plastique usagées peuvent être tirées, précisément évaluées et recyclées. Contactez notre centre de réparation pour plus d'informations. Les unités défectueuses qui nous sont retournées seront mises au rebut gratuitement.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas sous tension.	Inspectez la prise électrique, le cordon d'alimentation, la fiche électrique et les fusibles et, si approprié, faites-les réparer par un électricien spécialisé.
	Le bouton marche/arrêt est défectueux (11).	Faites réparer le produit par un centre du service client.
	Les balais en carbone sont usés.	
	Le moteur est défectueux.	
L'aspiration est faible ou il n'y a pas d'aspiration.	Le système de tuyau/tube ou les accessoires sont bouchés.	Enlevez les obstructions et les bourrages.
	Le tuyau/tube d'aspiration est incorrectement assemblé.	Assemblez correctement le tuyau/tube.
	La cuve (13) est ouverte.	Fermez la cuve.
	La cuve (13) est pleine.	Videz la cuve.
	Le filtre (36) est plein ou colmaté.	Videz, nettoyez ou changez le filtre.
	Le flotteur dans le panier de filtre (37) ne bouge pas.	Débloquez-le.
Le flotteur n'éteint pas l'appareil.	Le flotteur dans le panier de filtre (37) est défectueux.	Faites réparer le produit par un centre du service client.
	Le flotteur dans le panier de filtre (37) ne bouge pas.	Débloquez-le.
Le flotteur n'éteint pas l'appareil.	Le flotteur dans le panier de filtre (37) est défectueux.	Faites réparer le produit par un centre du service client.
	Le flotteur dans le panier de filtre (37) est défectueux.	Faites réparer le produit par un centre du service client.

Garantie

Cher client, cet équipement est couvert par une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat.

En cas de défaut, vous avez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas restreints par la garantie spécifiée ci-dessous.

Conditions de garantie

Les conditions de garantie commencent à s'appliquer à la date d'achat. Conservez le reçu d'origine. Ce document est requis comme preuve d'achat.

En cas de défaut de matériaux ou de fabrication dans les trois ans à compter de la date d'achat de ce produit, nous réparerons ou remplacerons, à notre discrétion, le produit gratuitement. Cette garantie requiert que l'équipement défectueux et la preuve d'achat soient présentés dans la période de trois ans avec une brève description écrite de ce qui constitue le défaut et de quand il s'est produit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez soit le produit réparé, soit un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commencera à la réparation ou au remplacement du produit.

Période de garantie et réclamations légales en cas de défaut

La période de garantie n'est pas prolongée par le service de garantie. Cela s'applique aussi aux pièces remplacées ou réparées.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les

réparations requises après l'expiration de la période de garantie seront facturées.

Couverture de la garantie

L'équipement a été soigneusement fabriqué selon des exigences de qualité rigoureuses et consciencieusement inspecté avant l'expédition.

La garantie s'applique à tous les défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces du produit sujettes à l'usure normale, qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les filtres et les accessoires) ni à la détérioration de pièces cassables (par exemple les interrupteurs/commutateurs, les batteries ou les pièces en verre).

Cette garantie est invalidée si le produit a été endommagé par un usage incorrect ou un manque d'entretien. Le respect strict de toutes les instructions fournies dans la notice d'utilisation est requis pour l'usage correct du produit. Les usages prévus et les actions contraires aux instructions ou mises en garde de la notice d'utilisation doivent être catégoriquement évités.

Le produit est conçu exclusivement pour un usage privé non commercial. La garantie sera invalidée en cas d'usage impropre ou de manipulation incorrecte, d'usage de la force ou d'interventions non effectuées par l'un de nos agents de réparation agréés.

Traitement des réclamations de garantie

Pour garantir le traitement efficace de votre réclamation, respectez les instructions suivantes :

- Préparez le reçu et le numéro d'identification (IAN 304383) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro de produit se trouve sur la plaque signalétique.
- Si un problème fonctionnel ou un autre défaut survient, contactez d'abord le service de réparation spécifié ci-dessous par téléphone ou par courriel. Vous recevrez ensuite des informations supplémentaires sur le traitement de votre réclamation.
- Après consultation avec votre service client, un produit diagnostiqué comme défectueux pourra être envoyé en port payé à l'adresse du centre de réparation qui vous sera communiquée, avec la preuve d'achat (reçu) et les explications de ce qui constitue le défaut et de quand il s'est produit. Pour éviter des problèmes d'approbation et des coûts additionnels, utilisez exclusivement l'adresse qui vous sera communiquée.

Veillez à ce que le colis ne soit pas envoyé en port dû ou par service d'expédition pour marchandises volumineuses, service express ou tout autre service de fret spécial. Envoyez l'équipement avec tous les accessoires fournis au moment de l'achat et veillez à ce qu'ils soient emballés de manière sûre et appropriée pour le transport.

Service de réparation

Contre paiement, **les réparations non couvertes par la garantie** peuvent être effectuées par notre service de réparation qui pourra vous fournir un devis. Nous ne pouvons traiter que les équipements envoyés en port payé dans un emballage approprié.

Attention : Envoyez votre équipement à notre service de réparation dans un état propre et avec l'explication du défaut. Les équipements expédiés en port dû ou par service d'expédition pour marchandises volumineuses, service express ou tout autre service de fret spécial ne seront pas acceptés. Nous mettrons au rebut gratuitement vos appareils défectueux que vous nous avez envoyés.

Centre de réparation

Réparation Belgique

Sertronics GmbH

Ostring 60

d -66740 Saarlouis-Fraulautern

Allemagne

Courriel : gapo-service-be@sertronics.de

Tél. : 0800 11537

Fax. : 0049 21529603111

IAN 304383

Importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas l'adresse d'un centre de réparation. Contactez d'abord le centre du service client spécifié ci-dessus.

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Straße 5

47906 Kempen, Allemagne

Inhoud

Introductie.....	38
Toepassing.....	39
Algemene beschrijving.....	39
Leveringsomvang	39
Beschrijving van de bediening.....	39
Overzicht.....	40
Technische gegevens.....	40
Veiligheidsinformatie.....	41
Gebruikte symbolen in de handleiding.....	41
Algemene mededelingen over veiligheid..	41
Montage.....	44
Gebruik.....	45
In- en uitschakelen.....	45
Zuigen met een patroonfilter.....	46
Zelfreinigende patroonfilter	46
Nat zuigen.....	47
Blaasfunctie.....	47
Reiniging en onderhoud.....	48
Opslag.....	48
Verwijdering en milieubescherming	49
.....	
Problemen oplossen.....	50
Garantie.....	51
Reparatie.....	52
Servicecentrum.....	53
Importeur.....	53
Vertaling van de originele EG-confo	72
riteitsverklaring.....	

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Introductie

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. Hiermee heeft u gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig product. Dit apparaat is tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. De functionaliteit van uw apparaat is daardoor gewaarborgd. Er kan echter niet worden uitgesloten dat er in uitzonderlijke gevallen resten van water of smeermiddel op of in het apparaat/slangen aanwezig zijn. Dit wijst niet op een fout of defect en is geen reden tot ongerustheid.



De gebruiksaanwijzing is een onderdeel van dit product. Deze bevat belangrijke informatie over de veiligheid, het gebruik en de verwijdering van het product. Maak

uzelf vertrouwd met alle gebruiks- en veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze handleiding op een veilige plek en in het geval dat het product wordt doorgegeven, geef dan ook alle documenten erbij.

Toepassing

Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk nat en droog stofzuigen in bijvoorbeeld het huis, de werkruimte, de auto of de garage.

Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Commercieel gebruik maakt de garantie ongeldig.

Het stofzuigen van ontvlambare of explosieve materialen of stoffen die de gezondheid in gevaar brengen, is verboden. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor letsel als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de aanwijzingen of door verkeerd gebruik.

Algemene beschrijving



Raadpleeg de uitklapbare pagina's aan de voor- en achterkant voor een afbeelding van de voornaamste onderdelen.

Leveringsomvang

Haal alles uit de verpakking en controleer of de levering compleet is.

Het apparaat wordt geleverd met de motorkop op een roestvrijstalen container. Om de motorkop er vanaf te halen en de accessoires te verwijderen,

- Ontgrendel de vergrendelingshendel

- voor de handgreep (4)
- Verwijder de motorkop (5) aan de motorkophendel (6).
- Motorkop
- Roestvrijstalen container
- Bovenste handgreep
- Set van 5 wielen
- Telescoopbuis
- Zuigslang
- Luchtregelingshandgreep
- Schuimfilter
- Patroonfilter met borgschroef (al gemonteerd)
- Stofzak
- Schakelbaar vloermondstuk
- Spleetmondstuk
- 8 kruiskopschroeven
- Gebruiksaanwijzing

Voer het verpakkingsmateriaal op de juiste manier af.

Beschrijving van de bediening

Het apparaat is uitgerust met een stabiele roestvrijstalen container voor het verzamelen van vloeistof en stof.

De wielen zorgen voor maximale mobiliteit van het apparaat. Voor nat zuigen wordt de zuigluchtstroom uitgeschakeld door een vlotter wanneer de roestvrijstalen container vol is. Het apparaat heeft ook een blaasfunctie.

Om elektrostatische oplading tijdens het stofzuigen te voorkomen, is aan de onderkant van het apparaat een antistatische ketting aangebracht. Hieronder wordt de functie van de bedieningsonderdelen beschreven.

Overzicht (figuur A)

1. Rechter handgreep
2. Bovenste handgreep
3. Linker handgreep
4. Vergrendelingshendel voor de handgreep
5. Motorkop
6. Motorkophendel
7. Blaasaansluiting
8. Netsnoer
9. Houder voor telescoopbuis
10. Filterreinigingsknop
11. AAN/UIT-knop
12. Zuigaansluiting
13. Roestvrijstalen container
14. Aftapschroef
15. Set wielen
16. Accessoirehouder
17. Antistatische ketting
18. Schakelbaar vloermondstuk
19. Borstel van vloermondstuk
20. Vlotter van vloermondstuk
21. Omschakelpedaal
22. Trekker van vloermondstuk
23. Zuigslang
24. Ontgrendelknop voor slangverbinding
25. Slangverbinding
26. Luchtregelingshandgreep
27. Luchtregelingskapje
28. Spleetmondstuk
29. Telescoopbuis
30. Haak voor telescoopbuis
31. Knop voor telescoopbuis
32. Binnenste telescoopbuis
33. Stofzak
34. Stofzakkraag
35. Schuimfilter
36. Patroonfilter
37. Filtermand
38. Borgschroef voor filter

Technische gegevens

Nominale spanning..	220-240 V~, 50-60 Hz
Nominaal opgenomen vermogen (energieverbruik).....	1400 W
Lengte kabel.....	4 m
Veiligheidsklasse.....	□ II
Beschermingsniveau.....	IP24
Zuigkracht.....	17 kPA (170 mbar)
Capaciteit roestvrijstalen container bruto	ca. 23 l
nuttig volume.....	ca. 15,5 liter
Gewicht (incl. alle accessoires).....	7,7 kg

Technische en optische wijzigingen als gevolg van verdere ontwikkeling kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden uitgevoerd. Alle afmetingen, informatie en vermeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn daarom aan wijzigingen onderhevig. Rechtsvorderingen die gebaseerd zijn op de gebruiksaanwijzing worden daarom niet erkend.

Veiligheidsinformatie

Gebruikte symbolen in de handleiding



Gevaarsymbool met informatie over het voorkomen van lichamelijk letsel en materiële schade.



Waarschuwingssymbool met informatie over het voorkomen van letsel en schade.



Aanwijzingsymbool met informatie over de juiste manier waarop het apparaat moet worden gebruikt.

Algemene mededelingen over veiligheid



Opgelet! Neem bij het gebruik van

elektrische apparaten de volgende elementaire veiligheidsmaatregelen in acht ter voorkoming van elektrische schokken en gevaar voor letsel en brand:

Om ongevallen en verwondingen te voorkomen:

- Laat een bedrijfsklaar apparaat niet onbeheerd achter op de werkplek.
- Mensen en dieren mogen niet met het apparaat worden gestofzuigd.
- Richt de zuigslang en het mondstuk tijdens het gebruik niet op uzelf of anderen, vooral niet op de ogen en oren; er bestaat gevaar voor verwonding.
- Zuig geen hete, gloeiende, ontvlambare of explosieve materialen op, of stoffen die de gezondheid in gevaar kunnen brengen. Dit geldt ook voor hete as, benzine,

oplosmiddelen, zuren of bijtende oplossingen. Dit kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- Mondstukken en zuigbuizen mogen tijdens gebruik niet op of boven de hoogte van het hoofd worden gehouden. Dit kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

Om ongevallen en verwondingen door elektrische schokken te voorkomen:

- Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt beschadigd door het over scherpe randen te trekken, door vast te lopen of door eraan te trekken.
- Controleer het netsnoer en het verlengsnoer voor elk gebruik op beschadigingen en slijtage. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd of versleten is. Risico op een elektrische schok.
- Als het netsnoer van het

apparaat beschadigd is, moet het om risico's te voorkomen door de fabrikant, een servicecentrum of soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen.

- Schakel het apparaat in de volgende omstandigheden uit en haal de stekker uit het stopcontact:
 - wanneer u het apparaat niet gebruikt.
 - wanneer u het vervoert of onbeheerd achterlaat.
 - wanneer u het apparaat controleert, reinigt of obstructies verwijdert.
 - wanneer u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert of accessoires vervangt.
 - wanneer het netsnoer of verlengsnoer beschadigd is, na contact met vreemde voorwerpen of bij abnormale trillingen.
- Gebruik het netsnoer

nooit om de stekker uit het stopcontact te trekken of om aan het apparaat te trekken. Bescherm het netsnoer tegen hitte, olie en scherpe randen.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact dat minstens tegen 16 A beveiligd is.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stopcontact via een aardlekschakelaar met een nominale lekstroom van niet meer dan 30 mA.

Het volgende geeft aan hoe schade aan het apparaat en eventueel persoonlijk letsel kunnen worden voorkomen:

- Zorg ervoor dat het apparaat correct gemonteerd is en dat de filters zich in de juiste positie

bevinden.

- Niet gebruiken zonder de filter. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die worden geleverd en aanbevolen door ons servicecentrum (zie "Reserveonderdelen en accessoires").

Het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten maakt de garantie onmiddellijk ongeldig.

- Laat reparaties alleen uitvoeren in een door ons geautoriseerd servicecentrum.
- Neem de instructies voor reiniging en onderhoud van het apparaat in acht.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Montage



Trek de stekker uit het stopcontact.
Risico op een elektrische schok.



Het apparaat is bij levering voorzien van een patroonfilter (36).

Montage van de wielen (fig. A en B)

1. Ontgrendel de vergrendelingshendel voor de handgreep (4), verwijder de motorkop (5) en haal alle accessoires uit de roestvrijstalen container (13).
2. Leg de container (13) ondersteboven op een vlakke ondergrond en druk de wielen (15) in de openingen aan de onderkant van de container (13)
3. Draai de wielen (15) vast met de bijgeleverde schroeven.

Bovenste handgreep monteren (fig. A en C)

1. Ontgrendel de vergrendelingshendel voor de handgreep (4), draai de rechter en linker handgreep (1 en 3) omhoog en vergrendel de vergrendelingshendel (4) weer.
2. Druk de wig van de rechter en linker handgreep (1 en 3) in de gleuf van de bovenste handgreep (2).
3. Draai de verbinding vast met de meegeleverde schroeven.

Verwijderen en monteren van de motorkop (fig. A en D)

1. Ontgrendel de vergrendelingshendel voor de handgreep (4) en draai de bovenste handgreep (2) naar voren.
2. Verwijder de motorkop (5) aan de

motorkophendel (6).

3. Plaats de motorkop (5) in de roestvrijstalen container (13) met de inkeping naar de zuigaansluiting (12) toe.
4. Draai de bovenste handgreep (2) in de juiste stand en vergrendel de vergrendelingshendel voor de handgreep (4).
5. Draai de vergrendelingshendel voor de handgreep (4) rechts- of linksom om in te stellen hoe vast deze dicht zit.

Demonteren en monteren van de patroonfilter, schuimfilter en stofzak (fig. A en E)

1. Patroonfilter

- Verwijder de motorkop (5) en plaats deze ondersteboven op een vlakke ondergrond.
- Draai de borgschroef (38) voor de filter linksom en trek hem omhoog om hem te verwijderen.
- Trek de patroonfilter (36) omhoog om deze uit de filtermand (37) te verwijderen.
- Druk de nieuwe patroonfilter (36) in de filtermand (37) met de positiepenen van de patroonfilter (36) in de openingen van de filtermand (37).
- Plaats de borgschroef (38) er weer in en draai deze rechtsom om de nieuwe patroonfilter (36) vast te zetten.

2. Schuimfilter

- Verwijder de motorkop (5) en plaats deze ondersteboven op een vlakke ondergrond.
- Draai de borgschroef (38) linksom om

de patroonfilter (36) te ontgrendelen. Verwijder deze beide en bewaar de onderdelen goed voor later gebruik.

- Plaats de schuimfilter (35) zo ver mogelijk over de filtermand (37) om deze te monteren.
- Trek aan het uiteinde van de schuimfilter (35) om deze van de filtermand (37) te verwijderen.



Voorkom dat de schuimfilter scheurt door:

- Alleen een droge schuimfilter te gebruiken
- De schuimfilter enigszins uit te deinen en deze dan af te rollen

3. Stofzak

- Werk altijd alleen met de patroonfilter (36) voor droog stof.
- Verwijder de motorkop (5).
- Vouw de stofzak (33) open en houd de stofzakkraag (34) vast om de perforatie over de interne verbinding voor de zuigaansluiting (12) te trekken.
- Zorg ervoor dat de afdichting in de stofzakkraag (34) de interne cilindrische verbinding van de zuigaansluiting (12) goed afsluit.
- Houd de stofzakkraag (34) vast om de stofzak (33) te verwijderen wanneer deze vol is.

Aansluiten van de slang en buis (fig. A en F)

1. Houd de slangverbinding (24) vast en steek deze met een hoorbare klik in de zuigaansluiting (12) om deze aan te sluiten. Druk met de duim

op de ontgrendelknop en trek de slangverbinding (24) eruit om deze los te koppelen.

2. Steek het andere uiteinde van de zuigslang (23) in de luchtregelingshandgreep (26) en duw hem er zo ver mogelijk in om hem vast te zetten.
3. Steek het andere uiteinde van de luchtregelingshandgreep (26) zo ver mogelijk in de telescoopbuis (29) om hem vast te zetten.
4. Steek het andere uiteinde van de binnenste telescoopbuis (32) in het vloermondstuk (18) en druk hem er zo ver mogelijk in om hem vast te zetten.
5. Afhankelijk van de toepassing kunnen zowel de luchtregelingshandgreep (26) als de telescoopbuis (29) worden verwijderd.
6. Afhankelijk van de toepassing kan ook het spleetmondstuk worden gemonteerd.

Gebbruik



Wikkel de zuigslang (23) helemaal af voordat u begint te werken.

In- en uitschakelen (figuur A)



Steek de stekker in het stopcontact.



- Zuig niet zonder een filter! Hoe u de filter monteert wordt beschreven in het hoofdstuk "Demonteren en monteren van de patroonfilter, schuimfilter en stofzak".

Inschakelen:

Aan/uit-knop (11) in de stand "I".

Uitschakelen:

Aan/uit-knop (11) in de stand "0".

Droog zuigen

Werk alleen met een patroonfilter. Controleer de filter vóór de montage op beschadigingen en vervang deze zo nodig.

Stofzuigen met een patroonfilter (fig. A, E, G, H, I)

1. Schakel het vloermondstuk (18) in de stand voor vloerbedekking of voor een harde vloer.
- Voor het opzuigen van droog stof op een vloer met een hard oppervlak.

Duw het omschakelpedaal (21) met de voet naar voren zodat de borstel (19) en de trekker (22) uit het vloermondstuk schuiven voor een perfecte reiniging.

- Voor het opzuigen van droog stof in vloerbedekking
Duw het omschakelpedaal (21) met de voet naar achteren zodat de borstel (19) en de trekker (22) in het vloermondstuk terugschuiven om het tapijt goed te kunnen reinigen.
- 2. Gebruik het spleetmondstuk (28) om randen, naden, radiatoren en moeilijk bereikbare plaatsen te reinigen.
- 3. Houd de luchtregelingshandgreep (26) vast en duw het mondstuk heen en weer om te stofzuigen.

4. Schuif het luchtregelingskapje (27) naar achteren (minste zuigkracht) en naar voren (meeste zuigkracht) om voor verschillende oppervlakken de juiste zuigkracht in te stellen.
5. Druk om in een comfortabele houding te kunnen werken op de knop voor de telescoopbuis (31) om de telescoopbuis (32) te verlengen of te verkorten.
6. Controleer nadat u het apparaat een bepaalde tijd hebt gebruikt of de roestvrijstalen container vol is. De patroonfilter (36) mag niet helemaal met stof bedekt zijn.
7. Verwissel zo nodig de stofzak (33). (Zie "Demonteren en monteren van de patroonfilter, schuimfilter en stofzak")



Het vulniveau van de stofzak (33) kan verschillen naar gelang het soort stof.

Een verstopte stofzak (33) kan openbarsten, dus vervang deze tijdig.

De stofzak (33) moet vaker worden vervangen bij het opzuigen van fijn stof of zand e.d.

Zelfreinigende patroonfilter (fig. A en J)

Het zelfreinigende filtersysteem is bedoeld voor het stofzuigen van grote hoeveelheden fijn stof zonder stofzak (33).



Gebruik de zelfreinigende functie van de patroonfilter alleen zonder dat er een stofzak (33) is geplaatst, omdat deze anders beschadigd kan raken.

Gebruik de zelfreinigende functie van de patroonfilter niet als deze nat is.

Gebruik de zelfreinigende functie van de patroonfilter niet tijdens nat stofzuigen.

1. Sluit de zuigslang (23) aan en schakel het apparaat in.
2. Steek het andere uiteinde van de zuigslang (23) in de accessoirehouder (16) bij de wielen (15).
3. Druk 5 keer 1-2 seconden lang op de filterreinigingsknop (10) terwijl de machine ingeschakeld is. Wacht elke keer 4 seconden voordat u de knop opnieuw indrukt.
4. Schakel het apparaat uit.



Controleer nadat u de zelfreinigende functie van de patroonfilter meerdere keren hebt gebruikt hoe vol de roestvrijstalen container (13) is. De patroonfilter mag niet helemaal met stof bedekt zijn.

Nat zuigen (fig. A, E, G, H, I)



Grijp nooit in het op te zuigen water. Risico op een elektrische schok. Druk nooit op de filterreinigingsknop (10) Risico op een elektrische schok.



Maak gebruik van de stofzak (33). Schakel het apparaat onmiddellijk uit als er vloeibaar of nat vuil uit komt.

1. Monteer de schuimfilter. (Zie "Demonteren en monteren van de patroonfilter, schuimfilter en stofzak")
2. Schakel het vloermondstuk (18) in de stand voor vloerbedekking of voor een harde vloer.
 - Voor het opzuigen van nat stof op een vloer met een hard oppervlak
Duw het omschakelpedaal (21) met de voet naar voren zodat de borstel (19) en de trekker (22) uit het vloermondstuk schuiven voor een perfecte reiniging.
 - Voor het opzuigen van nat stof in vloerbedekking
Duw het omschakelpedaal (21) met de voet naar achteren zodat de borstel (19) en de trekker (22) in het vloermondstuk terugschuiven om het tapijt goed te kunnen reinigen.
3. Gebruik de luchtregelingshandgreep (26) om water op te zuigen. Schuif het luchtregelingskapje (27) naar voren en houd de luchtregelingshandgreep (26) in het water om het op te zuigen.
4. Leeg de roestvrijstalen container (13) onmiddellijk na het nat zuigen. Als de roestvrijstalen container (13) vol is, sluit een vlotter de zuigopening af en gaat het apparaat sneller werken. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en leeg de container.

Blaasfunctie (fig. A en K)



Bij voorkeur zonder patroonfilter gebruiken.

Reinig moeilijk te bereiken of te stofzuigen

plaatsen, zoals bladeren van een grindpad.

1. Sluit de zuigslang (23) aan op de blaasaansluiting (7) van de motorkop (5).
2. Sluit het benodigde accessoire aan op de zuigslang (23), met uitzondering van het vloermondstuk (18).
3. Houd het accessoire vast en schakel het apparaat in om te blazen.

Reiniging en onderhoud



Trek de stekker uit het stopcontact.
Risico op een elektrische schok.



Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op duidelijke gebreken, zoals een defect netsnoer, en laat deze repareren of vervangen.

Het apparaat reinigen (fig. A en L):



Spuit het apparaat nooit met water af. Gebruik nooit agressieve reinigings- of oplosmiddelen. Dit kan het apparaat beschadigen.

- Leeg na gebruik de roestvrijstalen container (13):
- Open voor vloeibaar vuil de aftapschroef (14) om de opgezogen vloeistof weg te laten lopen. Gebruik de handgreep om de in de container (13) achtergebleven vloeistof eruit te gieten.
- verwijder de motorkop (5) (zie "Verwijderen en monteren van de motorkop")
- houd de bovenste handgreep (2) met

één hand vast en met de andere hand de onderkant van de roestvrijstalen container (13)

- giet de resterende vloeistof eruit
- Gebruik ook voor droog stof de handgreep om het stof in de container eruit te gieten, zoals hierboven beschreven.
- Reinig de container met een vochtige doek.
- Was de schuimfilter (35) af met lauwwater en zeep en laat deze drogen.
- Klop het stof uit de patroonfilter (36) en maak deze schoon met een borstel of kwast.
- Vervang de stofzak (33) wanneer deze vol is (zie "Demonteren en monteren van de patroonfilter, schuimfilter en stofzak")

Opslag (fig. A en M)

1. Trek de stekker uit het stopcontact (8) en wikkel het netsnoer rond de motorkophendel (6).
2. Steek de telescoopbuis (29) in de ervoor bestemde houder (9) op de motorkop (5).
3. Wikkel de zuigslang (23) rond de motorkophendel (6).
4. Bewaar de andere accessoires in de accessoirehouder (16) bij de wielen (15).
5. Bewaar het apparaat op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Verwijdering en milieubescherming

Wees milieuvriendelijk. Breng het apparaat, het toebehoren en de verpakking als u deze niet langer nodig hebt naar een inzamelpunt van uw gemeente.



Gooi apparaten niet weg met het huisvuil!

Breng het apparaat naar een recyclingpunt.

Metalen en kunststof onderdelen kunnen worden gescheiden, nauwkeurig worden gesorteerd en voor recycling worden doorgegeven. Neem voor meer informatie contact op met ons servicecentrum. Defecte apparaten die bij ons worden ingeleverd worden gratis verwijderd.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat start niet	Geen netspanning aanwezig	Controleer stopcontact, kabel, leiding, stekker en zekering en laat zo nodig door een elektricien repareren.
	Defecte aan/uit-knop (11)	Reparatie door servicecentrum.
	Versleten koolborstels	
	Defecte motor	
Weinig of geen zuigkracht	Slangen of accessoires verstopt	Verwijder obstructie
	Telescoopbuis verkeerd gemonteerd	Monteer de buis correct
	Container (13) open	Sluit de container
	Container (13) vol	Leeg de container
	Filter (36) vol of verstopt	Leeg, reinig of vervang de filter
	Vlotter in de filtermand (37) beweegt niet	Maak de vlotter los
	Vlotter in de filtermand (37) defect	Reparatie door servicecentrum.
Vlotter schakelt het apparaat niet uit	Vlotter in de filtermand (37) beweegt niet	Maak de vlotter los
	Vlotter in de filtermand (37) defect	Reparatie door servicecentrum.

Garantie

Geachte klant,
Dit apparaat wordt geleverd met 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop.

Bij gebreken hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door de hieronder beschreven garantie.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. Dit is vereist als bewijs van aankoop.

Als zich binnen drie jaar na aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, zullen we het product kosteloos voor u repareren of vervangen, naar onze keuze. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs binnen de periode van drie jaar worden voorgelegd met een korte schriftelijke beschrijving van wat het defect is en wanneer het is opgetreden.

Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantietermijn.

Garantietermijn en wettelijke rechten bij gebreken

De garantietermijn wordt bij het indienen van een claim niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen of gerepareerde onderdelen. Eventuele beschadigingen en defecten die al bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na het verstrijken

van de garantietermijn is een vergoeding verschuldigd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en vóór aflevering nauwgezet gecontroleerd.

De garantie geldt voor alle materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor onderdelen van het product die aan normale slijtage onderhevig zijn (bijv. filters of hulpstukken) of voor schade aan breekbare onderdelen (bijv. schakelaars, batterijen of onderdelen van glas).

Deze garantie komt te vervallen als het product is beschadigd, verkeerd is gebruikt of niet is onderhouden. Voor een correct gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de handleiding precies worden opgevolgd. Gebruik en handelingen waartegen de handleiding adviseert of waarvoor deze waarschuwt, moeten absoluut worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier en niet voor commercieel gebruik. De garantie komt te vervallen in geval van misbruik of verkeerde behandeling, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door ons geautoriseerde servicecentrum.

Afhandeling in geval van garantie

Volg de onderstaande aanwijzingen om een efficiënte afhandeling van uw geval te garanderen:

- Zorg er bij alle vragen voor dat u de kassabon en het identificatienummer (IAN

304383) bij de hand hebt als bewijs van aankoop.

- Het artikelnummer is te vinden op het typeplaatje.
- Mochten er functionele fouten of andere defecten optreden, neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de onderstaande serviceafdeling. U ontvangt dan verdere informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Na overleg met onze klantenservice kan een als defect geregistreerd product franco worden verzonden naar het aan u opgegeven servicepunt, met het bewijs van aankoop (kassabon), een beschrijving van het defect en wanneer het is opgetreden. Om problemen met de aanvaarding en extra kosten te voorkomen, moet u alleen het aan u doorgegeven adres gebruiken.

Zorg ervoor dat de zending niet wordt verzonden onder rembours, per expres, als volumegoed of als andere speciale vracht. Stuur het apparaat op incl. alle bij de aankoop geleverde accessoires en zorg voor een passende en veilige transportverpakking.

Reparatie

Reparaties die niet onder de garantie vallen kunnen tegen een vergoeding worden uitgevoerd door onze serviceafdeling, die graag een kostenraming voor u opstelt.

We kunnen alleen apparatuur aanvaarden die goed verpakt en voldoende gefrankeerd is verzonden.

Let op: Stuur uw apparaat in schone toestand met vermelding van het defect naar onze serviceafdeling.

Apparatuur die onder rembours, per expres, als volumegoed of als andere speciale vracht wordt verzonden, wordt niet aanvaard.

We zullen uw defecte apparaten kosteloos verwijderen wanneer u ze naar ons toestuurt.

Servicecentrum

NL BE **Service NL**

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern
Duitsland
E-mail: gapo-service-nl@sertronics.de
Tel: 0031 107421809
Fax: 0049 21529603111

IAN 304383

Importeur

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem in eerste instantie contact op met het hierboven vermelde servicecentrum.

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen, Duitsland

Inhalt

Einleitung.....	54
Verwendung.....	55
Allgemeine Beschreibung.....	55
Lieferumfang.....	55
Funktionsbeschreibung.....	55
Übersicht.....	56
Technische Daten.....	56
Sicherheitshinweise.....	57
Bildzeichen in der Anleitung.....	57
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	57
Montage.....	60
Betrieb.....	62
Ein-/Ausschalten.....	62
Mit Patronenfilter saugen	62
Selbstreinigung des Patronenfilters.....	63
Nass-Saugen.....	63
Blasfunktion.....	64
Reinigung/Wartung.....	64
Das Gerät reinigen.....	64
Aufbewahrung.....	65
Entsorgung/Umweltschutz.....	65
Fehlersuche.....	66
Garantie.....	67
Reparatur-Service.....	68
Service-Center.....	69
Importeur.....	69
Original EG-Konformitätserklärung...73	

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät, bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser oder Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie

beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Verwendung

Das Gerät ist zum Nass- und Trockensaugen im häuslichen Bereich wie z.B. im Haushalt, im Hobbyraum, im Auto oder in der Garage bestimmt.
Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen ist verboten.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung



Eine Abbildung der wichtigsten Funktionsteile ist auf den Ausklappseiten vorn und hinten zu finden.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie es auf Vollständigkeit.
Das Gerät wird mit einem Motorkopf auf dem Edelstahlbehälter geliefert. Um den Motorkopf abzunehmen und die Zubehörteile zu entfernen,

- lösen Sie den Feststellhebel am Griff (4)
- und heben Sie den Motorkopf (5) mit dem Griff (6) ab.

- Motorkopf
- Edelstahlbehälter
- Tragegriff
- 5 Lenkrollen
- Teleskopröhre
- Saugschlauch
- Handgriff mit Luftregulierung
- Schaumstofffilter
- Patronenfilter mit Filter-Befestigungsschraube (bereits montiert)
- Beutel für Trockenschmutz
- Umschaltbare Bodendüse
- Ritzendüse
- 8 Kreuzschlitzschrauben
- Bedienungsanleitung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sachgerecht.

Funktionsbeschreibung

Das Gerät ist mit einem stabilen Edelstahlbehälter versehen, der Flüssigkeiten und Staub aufnimmt.
Dank der Lenkrollen ist das Gerät äußerst wendig. Beim Nass-Saugen wird der Saug-Luftstrom durch einen Schwimmer abgeschaltet, wenn der Edelstahlbehälter voll ist. Das Gerät hat zudem eine Blasfunktion. Um eine elektrostatische Aufladung beim Saugen zu verhindern, ist das Gerät an der Unterseite mit einer Anti-Statik-Kette ausgestattet.
Im Folgenden ist die Funktion der Bedienteile beschrieben.

Übersicht (Abb. A)

1. Rechter Tragegriff
2. Oberer Tragegriff
3. Linker Tragegriff
4. Feststellhebel des Tragegriffs
5. Motorkopf
6. Motorkopfgriff
7. Blasstutzen
8. Netzkabel
9. Teleskopröhrenhalter
10. Filterreinigungsknopf
11. EIN/AUS-Schalter
12. Saugstutzen
13. Edelstahlbehälter
14. Schraubdeckel zum Ablassen von Flüssigkeit
15. Lenkrollen-Set
16. Zubehöraufnahme
17. Antistatik-Kette
18. Umschaltbare Bodendüse
19. Bodendüsen-Bürste
20. Bodendüsen-Schwimmer
21. Schalthebel
22. Bodendüsen-Gummischrubber
23. Saugschlauch
24. Lösetaste für die Schlauchverbindung
25. Schlauchanschluss
26. Handgriff mit Luftregulierung
27. Abdeckung der Luftregulierung
28. Ritzendüse
29. Teleskopröhre
30. Haken der Teleskopröhre
31. Knopf der Teleskopröhre
32. Innere Teleskopröhre
33. Beutel für Trockenschmutz
34. Ring des Beutels für Trockenschmutz
35. Schaumstofffilter
36. Patronenfilter
37. Filterhalterung
38. Filter-Feststellschraube

Technische Daten

Bemessungsspannung	220-240 V~, 50-60 Hz
Bemessungsaufnahme (Anschlussleistung)	1400 W
Länge Netzanschlussleitung	4 m
Schutzklasse	□ II
Schutzart	IP24
Saugleistung	17 kPA (170 mbar)
Inhalt des Edelstahlbehälters (brutto)	ca. 23 l
Nutzbare Behältervolumen	ca. 15,5 l
Gewicht (incl. aller Zubehörteile)	7,7 kg

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

Sicherheitshinweise

Bildzeichen in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Achtung! Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und

Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden.
- Richten Sie Saugschlauch und Düsen während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Saugen Sie keine heißen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffe auf. Dazu zählen unter anderem heiße Asche, Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen.

Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr.

- Düsen und Saugrohr dürfen beim Arbeiten nicht in Kopfhöhe kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch Ziehen über scharfe Kanten, Einklemmen oder Ziehen am Kabel beschädigt wird.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Netzanschlussleitung und das Verlängerungskabel auf Schäden und Alterung. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine

ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es transportieren oder unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie das Gerät kontrollieren, es reinigen oder Blockierungen entfernen;
 - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen oder Zubehör auswechseln;
 - wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verwickelt ist;
 - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern oder bei abnormaler Vibration.
- Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu

ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die mit mindestens 16 A abgesichert ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.

So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Achten Sie darauf, dass das Gerät korrekt zusammengebaut ist und die Filter in der richtigen Position sind.

- Arbeiten Sie nicht ohne Filter. Das Gerät könnte beschädigt werden.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile (siehe „Ersatzteile/Zubehör“), die von unserem Service-Center geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Lassen Sie Reparaturen nur von uns ermächtigten Kundendienststellen ausführen.
- Beachten Sie die Hinweise zur Reinigung und Wartung des Gerätes.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Montage



Ziehen Sie den Netzstecker.
Stromschlag-Gefahr.



Das Gerät wird mit bereits montiertem Patronenfilter (36) geliefert.

Montage der Lenkrollen (Abb. A, B)

1. Den Feststellhebel (4) lösen und den Motorkopf (5) abnehmen, alle Zubehörteile aus dem Edelstahlbehälter (13) nehmen.
2. Den Behälter (13) auf einer ebenen Fläche umdrehen, die Lenkrollen (15) in die Öffnungen an der Unterseite des Behälters (13) drücken.
3. Die Lenkrollen (15) mit den mitgelieferten Schrauben sicher befestigen.

Montage des Tragegriffs (Abb. A, C)

1. Den Feststellhebel (4) lösen und den rechten / linken Griffarm (1, 3) nach oben drehen; den Feststellhebel arretieren (4).
2. Die Keile am rechten / linken Griffarm (1, 3) in den Schlitz am Tragegriff (2) stecken.
3. Die Verbindung mit den mitgelieferten Schrauben sicher befestigen.

Motorkopf entfernen / montieren (Abb. A, D).

1. Den Feststellhebel (4) lösen und den Tragegriff (2) nach vorn drehen.
2. Den Motorkopf (5) am dem Griff (6) abheben.

3. Den Motorkopf (5) in den Edelstahlbehälter (13) einsetzen, dabei am Saugstutzen ausrichten (12).
4. Den Tragegriff (2) in die richtige Position stellen und mit dem Feststellhebel (4) arretieren.
5. Den Feststellhebel (4) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Spannung zu regulieren.

Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen (Abb. A, E)

1. Patronenfilter

- Den Motorkopf (5) abheben und kopfüber auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Die Filterbefestigungsschraube (38) gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausziehen.
- Den Patronenfilter (36) aus der Filterhalterung (37) ziehen.
- Den neuen Patronenfilter (36) in die Filterhalterung (37) einsetzen und festdrücken; die Positionsstifte des Patronenfilters (36) in die Löcher in der Filterhalterung (37) stecken.
- Die Filterbefestigungsschraube (38) wieder einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis der neue Patronenfilter (36) gut befestigt ist.

2. Schaumstofffilter

- Den Motorkopf (5) abheben und kopfüber auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Die Filterbefestigungsschraube (38) gegen den Uhrzeigersinn drehen, den Patronenfilter (36) herausnehmen und beiseite legen.
- Den Schaumstofffilter (35) komplett über die Filterhalterung (37) schieben.

- Zum Entfernen des Schaumstofffilters (35) diesen am oberen Ende mit zwei Fingern greifen und vorsichtig von der Filterhalterung (37) ziehen.



Damit der Schaumstofffilter nicht reißt:

- Schaumstofffilter nur trocken montieren und demontieren.
- Den Schaumstofffilter leicht dehnen und dann abrollen.

3. Beutel für Trockenschmutz

- Immer nur mit dem Patronenfilter (36) für Trockenschmutz arbeiten.
- Den Motorkopf (5) entfernen.
- Den Beutel für Trockenschmutz (33) auseinanderfalten und am festen Rand des Beutels (34) den perforierten Teil über den inneren Anschluss des Saugstutzens (12) ziehen.
- Darauf achten, dass der Dichtring im festen Rand des Beutels (34) fest am inneren Anschlusszylinder des Saugstutzens (12) anliegt.
- Den Beutel für Trockenschmutz (33) an seinem festen Rand (34) herausziehen, wenn er voll ist.

Schlauch / Rohr anschließen (Abb. A, F)

1. Den Schlauchanschluss (25) in den Saugstutzen (12) stecken, bis er hörbar einrastet; zum Entfernen mit dem Daumen den Feststellknopf drücken und den Schlauchanschluss (25) herausziehen.
2. Das andere Ende des Saugschlauchs (23) in den Handgriff mit Luftregulierung (26) stecken und bis ans Ende einschieben, damit er einrastet.

3. Das andere Ende des Handgriffs mit Luftregulierung (26) in das Teleskoprohr (29) stecken und bis ans Ende einschieben, damit es einrastet.
4. Das andere Ende des inneren Teleskoprohrs (32) in die umschaltbare Bodendüse (18) stecken und bis ans Ende einschieben, damit es einrastet.
5. Der Handgriff mit Luftregulierung (26) und das Teleskoprohr (29) können je nach Anwendung vom Anschluss getrennt werden.
6. Je nach Anwendung kann die Ritzenöse angebracht werden.

Betrieb



Den Saugschlauch (23) vollständig abwickeln, bevor der Betrieb beginnt.

Ein-/Ausschalten (Abb. A)



Den Netzstecker anschließen.



Nicht ohne Filter saugen! Wie der Filter montiert wird, ist im Abschnitt „Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen“ beschrieben.

Einschalten:

Ein-/Ausschalter (11) in Position „I“.

Ausschalten:

Ein-/Ausschalter (11) in Position „0“.

Trockensaugen



Nur mit dem Patronenfilter (36) arbeiten.
Vor der Montage kontrollieren, ob der Filter beschädigt ist, und eventuell austauschen.

Mit Patronenfilter saugen (Abb. A, E, G, H, I)

- Die umschaltbare Bodendüse (18) auf glatte Fläche oder Teppich einstellen.
 - Trockenen Schmutz von glatten Flächen saugen
Den Umschalthebel (21) mit dem Fuß nach vorn schieben; die Bürste (19) und der Abzieher (22) der Bodendüse werden zur perfekten Reinigung ausgefahren.

- Trockenen Schmutz von Teppichböden saugen
Den Umschalthebel (21) mit dem Fuß nach hinten schieben; die Bürste (19) und der Abzieher (22) der Bodendüse werden zum porentiefen Saugen eingezogen.
- Mit der Ritzendüse (28) Ränder, Nahtstellen, Heizkörper und schwer zu erreichende Stellen saugen.
 - Den Handgriff mit Luftregulierung (26) festhalten und die Düse zum Saugen / Reinigen vor und zurück schieben.
 - Die Abdeckung der Luftregulierung (27) zurück (geringste Stärke) und nach vorn (höchste Stärke) schieben, um die richtige Saugstärke für verschiedene Oberflächen zu erhalten.
 - Den Knopf am Teleskoprohr (31) drücken, um das innere Teleskoprohr (32) auszufahren oder einzuziehen, um eine bequeme Arbeitshaltung zu erreichen.
 - Den Füllstand des Edelstahlbehälters nach einer gewissen Nutzungszeit kontrollieren; der Staub darf den Patronenfilter (36) nicht überlagern.
 - Bei Bedarf einen Beutel für Trockenschmutz (33) einsetzen. (Siehe „Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen“)



Der Füllstand des Beutels für Trockenschmutz (33) kann sich je nach Schmutzart ändern.
Ein überfüllter Beutel für Trockenschmutz (33) kann platzen, daher rechtzeitig austauschen.
Der Beutel für Trockenschmutz (33) muss häufiger ausgetauscht werden, wenn feiner Staub, Sand o.ä. gesaugt wird.

Selbstreinigung des Patronenfilters (Abb. A, J)



Das Selbstreinigungssystem des Patronenfilters ist dazu gedacht, große Mengen feinen Staub ohne Beutel für Trockenschmutz aufzusaugen (33).



Die Selbstreinigungsfunktion des Patronenfilters daher nur ohne eingesetzten Beutel für Trockenschmutz (33) aktivieren, sonst kann der Filterbeutel beschädigt werden.

Die Selbstreinigungsfunktion des Filters nicht bei feuchtem Patronenfilter aktivieren.

Die Selbstreinigungsfunktion des Filters nicht beim Nass-Saugen aktivieren.

1. Den Saugschlauch (23) anschließen und das Gerät einschalten.
2. Das andere Ende des Saugschlauchs (23) in den Zubehör-Halter (16) der Lenkrollen (15) stecken.
3. Den Filterreinigungsknopf (10) 5 x 1-2 Sekunden drücken, während das Gerät eingeschaltet ist; dazwischen jeweils 4 Sekunden warten.
4. Das Gerät ausschalten.



Nachdem die Selbstreinigungsfunktion des Patronenfilters mehrmals aktiviert wurde, den Füllstand des Edelstahlbehälters (13) prüfen. Der Staub darf den Patronenfilter (36) nicht überlagern.

Nass-Saugen (Abb. A, E, G, H, I)



Nicht in das Wasser fassen, das aufgesaugt werden soll. Stromschlag-Gefahr. Nicht den Filterreinigungsknopf (10) drücken. Stromschlag-Gefahr.



Nicht den Beutel für Trockenschmutz (33) verwenden.

Wenn Flüssigkeit oder nasser Schmutz auftritt, das Gerät sofort ausschalten.

1. Den Schaumstofffilter montieren. (Siehe „Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen“)
2. Die umschaltbare Bodendüse (18) auf glatte Fläche oder Teppich einstellen.
 - Nassen Schmutz von glatten Flächen saugen
Den Umschalthebel (21) mit dem Fuß nach vorn schieben; die Bürste (19) und der Abzieher (22) der Bodendüse werden zur perfekten Reinigung ausgefahren.
 - Nassen Schmutz von Teppichböden saugen
Den Umschalthebel (21) mit dem Fuß nach hinten schieben; die Bürste (19) und der Abzieher (22) der Bodendüse werden zum porentiefen Saugen eingezogen.
3. Mit dem Handgriff mit Luftregulierung (26) das ablaufende Wasser aufsaugen; die Abdeckung der Luftregulierung (27) nach vorn schieben und den Handgriff mit Luftregulierung (26) in die Pfütze halten, um das Wasser aufzusaugen.

4. Den Edelstahlbehälter (13) sofort nach dem Nass-Saugen leeren.
Wenn der Edelstahlbehälter (13) voll ist, schließt ein Schwimmer die Saugöffnung und blockiert den Luftstrom. Die Drehzahl des Motors steigt deutlich hörbar an. Das Gerät sofort ausschalten und den Behälter leeren.

Blasfunktion (Abb. A, K)



Betrieb ohne Patronenfilter wird empfohlen.

Zum Reinigen von schwer erreichbaren oder schwierig zu saugenden Flächen, etwa Blätter auf einem Kiesbett.

1. Den Saugschlauch (23) mit dem Gebläseanschluss (7) am Motorkopf (5) verbinden.
2. Die nötigen Zubehörteile bis auf die umschaltbare Bodendüse (18) an den Saugschlauch (23) anschließen.
3. Das Zubehörteil festhalten und das Gerät auf Blasen schalten.

Reinigung/Wartung



Ziehen Sie den Netzstecker. Stromschlag-Gefahr.



Kontrollieren Sie das Gerät vor Gebrauch immer auf offensichtliche Mängel wie defekte Stromkabel und lassen Sie diese reparieren bzw. die Teile austauschen.

Das Gerät reinigen (Abb. A, L):



Das Gerät nicht mit dem Wasserschlauch abspritzen. Keine aggressiven Reinigungs- oder Lösemittel verwenden. Diese können das Gerät schädigen.

- Nach Gebrauch den Edelstahlbehälter (13) leeren.
 - Bei nassem Schmutz die Ablaufschraube (14) öffnen, damit die aufgesaugte Flüssigkeit ablaufen kann. Das Gerät am Tragegriff hochheben und Flüssigkeitsrückstände aus dem Behälter (13) abgießen.
 - den Motorkopf (5) entfernen (siehe „Motorkopf entfernen / montieren“)
 - den Tragegriff (2) mit einer Hand festhalten, mit der anderen die Unterseite des Edelstahlbehälters (13)
 - Flüssigkeitsrückstände abgießen
Bei trockenem Schmutz das Gerät am Tragegriff hochheben und den trockenen Schmutz wie oben beschrieben aus dem Behälter schütten.
- Den Schmutzbehälter mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Den Schaumstofffilter (35) mit lauwarmem Wasser und Seife waschen und trocknen lassen.

- Den Staub aus dem Patronenfilter (36) klopfen und diesen mit einem Pinsel oder einer Handbürste reinigen.
- Den Beutel für Trockenschmutz (33) austauschen, wenn er voll ist (siehe „Patronenfilter / Schaumstofffilter / Beutel für Trockenschmutz einsetzen / herausnehmen“).

Aufbewahrung (Abb. A, M)

1. Den Stecker ziehen und das Stromkabel (8) um den Griff am Motorkopf (6) wickeln.
2. Das Teleskoprohr (29) in den dafür vorgesehenen Halter (9) am Motorkopf (5) stecken.
3. Den Saugschlauch (23) um den Griff am Motorkopf (6) wickeln.
4. Das übrige Zubehör in den Zubehör-Halter (16) der Lenkrollen (15) stecken.
5. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort für Kinder unzugänglich auf.

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center. Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht	Keine Spannung vorhanden	Steckdose, Kabel, Leitung, Stecker und Sicherung kontrollieren; bei Bedarf vom Elektriker reparieren lassen
	Defekter Ein-/Ausschalter (11)	Beim Kundendienst reparieren lassen.
	Abgenutzte Karbonbürsten	
	Motor defekt	
Geringe / keine Saugleistung	Schlauchsystem oder Zubehör verstopft	Verstopfungen und Blockaden entfernen
	Saugschlauch falsch angeschlossen	Saugschlauch richtig anschließen
	Behälter (13) offen	Behälter schließen
	Behälter (13) voll	Behälter leeren
	Filter (36) voll oder verstopft	Filter leeren, reinigen oder austauschen
	Schwimmer in der Filter-Halterung (37) bewegt sich nicht	Schwimmer lösen
	Schwimmer in der Filter-Halterung (37) defekt	Beim Kundendienst reparieren lassen
Schwimmer schaltet das Gerät nicht aus	Schwimmer in der Filter-Halterung (37) bewegt sich nicht	Schwimmer lösen
	Schwimmer in der Filter-Halterung (37) defekt	Beim Kundendienst reparieren lassen

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre
Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts
stehen Ihnen gegen den Verkäufer des
Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese
gesetzlichen Rechte werden durch unsere
im Folgenden dargestellte Garantie nicht
eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum.
Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon
gut auf. Diese Unterlage wird als
Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem
Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder
Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von
uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos
repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung
setzt voraus, dass innerhalb der Drei-
Jahres-Frist das defekte Gerät und der
Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und
schriftlich kurz beschrieben wird, worin der
Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie
gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder
ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur
oder Austausch des Produkts beginnt kein
neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die
Gewährleistung nicht verlängert. Dies
gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Eventuell schon beim Kauf vorhandene

Schäden und Mängel müssen sofort
nach dem Auspacken gemeldet werden.
Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende
Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen
Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und
vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder
Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt
sich nicht auf Produktteile, die normaler
Abnutzung ausgesetzt sind und daher
als Verschleißteile angesehen werden
können (z.B. Filter oder Aufsätze) oder für
Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen
(z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas
gefertigt sind).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt
beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder
nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße
Benutzung des Produkts sind alle in der
Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen
genau einzuhalten. Verwendungszwecke
und Handlungen, von denen in der
Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen
gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
Das Produkt ist lediglich für den privaten
und nicht für den gewerblichen Gebrauch
bestimmt. Bei missbräuchlicher
und unsachgemäßer Behandlung,
Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die
nicht von unserer autorisierten Service-
Niederlassung vorgenommen wurden,
erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens

zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 304383) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service DE

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern
Germany
Email: gapo-service-de@sertronics.de
Tel: 0049 21529603100
Fax: 0049 21529603111

AT Service AT

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern
Germany
Email: gapo-service-at@sertronics.de
Tel: 0800 012345
Fax: 0049 21529603111

IAN 304383

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst das oben
genannte Service-Center.

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen

DK

Oversættelse af originalen EF-overensstemmelseserklæring

Vi bekræfter hermed
at

VÅD- OG TØRSUGER PNTS 1400 G3

serienr.
S-FH-000001 ~ S-FH-144932

er i overensstemmelse med følgende gældende relevante udgave af EU's retningslinjer:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU*

For at sikre sammenhæng, er følgende harmoniserede standarder samt nationale standarder og bestemmelser anvendt:

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 •
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 •
EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008**

Denne overensstemmelseserklæring (18)** udstedes alene på producentens ansvar:

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Strabe 5
47906 Kempen, Tyskland
05. 2018



Z. Fabijanic
(Dokumentationsrepræsentant)



* Formålet med erklæringen, der er beskrevet ovenfor, opfylder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU fra d. 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse skadelige stoffer i elektriske og elektroniske apparater.

** De sidste to cifre i året, hvor CE-mærket findes.



Traduction de la notice d'origine Déclaration de conformité CE

Nous confirmons par la présente que

ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE PNTS 1400 G3

N° de série :
S-FH-000001 ~ S-FH-144932

est conforme aux versions applicables suivantes des directives européennes :

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU*

Par souci de cohérence, les normes harmonisées suivantes ainsi que les dispositions et normes nationales ont été appliquées :

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 •
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 •
EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008**

Cette déclaration de conformité (18)** est établie sous la seule responsabilité du fabricant:-

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen, Allemagne
05. 2018

Z. Fabijanic
(Représentant pour la documentation)



* L'objet de la déclaration décrite ci-dessus satisfait aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances nocives dans les appareils électriques et électroniques.

** Deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE.

NL

BE

Vertaling van het origineel EG-conformiteitsverklaring

Wij bevestigen hierbij
dat de

NAT- EN DROOGZUIGER PNTS 1400 G3

Serienummer

S-FH-000001 ~ S-FH-144932

voldoet aan de volgende toepasselijke en relevante versie van de EU-richtlijnen:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU*

Om de consistentie te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 •
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 •
EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008**

Deze conformiteitsverklaring (18)** wordt afgegeven onder de volledige
verantwoordelijkheid van de fabrikant:

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen, Duitsland
05/ 2018



Z. Fabijanic
(tekenbevoegde)



* Het hierboven beschreven voorwerp voldoet aan de bepalingen van Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde schadelijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

** De laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht.

DE

AT

CH

Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der

Nass- und Trockensauger Baureihe PNTS 1400 G3

Seriennummer

S-FH-000001 ~ S-FH-144932

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU*

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 •
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 •
EN 61000-3-3:2013 • EN 62233:2008**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (18)** trägt der Hersteller:

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen, Germany
05. 2018



Z. Fabijanic
(Dokumentationsbevollmächtigter)



* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde.



Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen

Last Information Update
Stand der Informationen: 25.07.2018
Ident.-No.: 1.13

IAN 304383

DK BE NL